

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدٍ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ  
نَذِيرًا

جمال و حسن قرآن نور جان ہر مسلمان ہے  
قر ہے چاند آوردن کا ہمارا چاند قرآن ہے  
قرآنی حقائق بیان کر نیوالا انصار اللہ مرکز تہ کا واحد ترجمان

# الفرقان

فروری مارچ اپریل ۱۹۵۳ء

نمبر ۲-۳-۴

جلد ۳

ایڈیٹر

سکالہ چندہ

ابوالعطاء جالندھری

قیمت فی پرچہ

پانچ روپے

بارہ آنے

Masood Ahmad 'Anwar'

H. U.

GADIAN. (E. P.)



# اُمتِ محمدیہ کا رکن بننے کی شرط!

## مولانا عبد الماجد صاحب دیادی مدیہ صدق لکھنؤ کا تارکین!

ہے اس کے ظاہر کی بناء پر اس سے دینی مولات کرنا بوجھ دیکھ کر اسکے اسل عقیدے اس کے خلاف ہی ہوں۔

بلکہ اسی آیت سے تو اہل قبلہ کے قتل کی حرمت کا استنباط کیا گیا ہے۔ روح المعانی میں ہے۔

وہما استدلل علی قسیم دماء اهل القبلة وروی ذلك عن ابن عباس۔

اور اسی آیت سے اہل قبلہ کی حرمت قتل پر استدلال کیا گیا اور یہ ابن عباس سے بھی منقول ہے۔

آیت اپنے مقصود میں بالکل واضح ہے۔ اس نے بالکل صاف کر دیا کہ جو کوئی بھی اعمال ظاہری مسلمانوں کے سے بچا دے یا ان کی حرمت کا اقرار کرے اب وہ مسلمان ہی سمجھا جائیگا خواہ اسکے کچھ جرائم کیے ہی ہوں۔ اور اب بھی اسکے دل میں کچھ ہی ہو۔ اُمت

ایک رکن بن جانے اور اسلامی برادری میں شمول کے لئے بس اتنی کافی ہے۔ اور جن لوگوں نے مطالبہ اس سے زائد کا بطور لازم جزو کے کیا ہے انہوں نے کام محض تمق و تشدد سے لیا ہے

(نوٹ: وقت لاہور۔ ۳۲ مئی ۱۹۵۳ء)

### ضروری اطلاع

غیر معمولی حالات کی وجہ سے گزشتہ ماہ محدود تعداد میں صرف چار صفحات پر القرقان شائع تھا۔ موجودہ پرچہ فروشی، مارچ اور اپریل کا پرچہ سمجھا جائے۔

”پتھی باتیں“ کے زیر عنوان مولانا عبد الماجد صاحب دیادی مدیہ صدق لکھتے ہیں۔

”سورة البراة (پا) میں ذکر واجب القتل معانین اسلام کا پیدا آ رہا ہے۔ اسکے معانی بعد ارشاد ہوتا ہے۔ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا نُسُكُكُمْ فِي الْغَيْرِينَ۔ (آیت ۱۱) لیکن یہ (اپنے عقائد کفر سے) باز آجائیں اور نماز پڑھنے اور زکوٰۃ دینے لگیں تو اب یہ تمہارے دینی بھائی ہیں۔

یعنی اب اگر یہ لوگ عقائد کفر و شرک سے اپنی تیری کا اظہار کریں اور مسلمانوں کے سے کام کرنے لگیں تو اعتبار ان کے ظاہر کا کیا جائے گا اور ان کے دل میں جو کچھ بھی ہو بہر حال یہ اسلامی برادری کے جزو سمجھ لئے جائیں گے اور معاملہ ان کے ساتھ مسلمانوں ہی کا سا کیا جائے گا۔ ان کے کچھ جرائم عہد شکنی وغیرہ پر نظر نہیں کی جائے گی۔

جصاص رازی کی احکام القرآن میں ہے۔

يدل على ان من اظهر لنا الايمان واقام الصلوة وآتى الزكوة فعليها مولاته في الدين على ظاهر امره مع وجود ان يكون اعتقاده في الغيب على خلافه۔

یہ بات کی دلیل ہے کہ جو کوئی ہمارے سامنے ایمان کا اظہار کرے اور نماز پڑھے اور زکوٰۃ ادا کرے تو ہمارے اوپر واجب



# فہرست مضامین !

| نمبر شمار | عنوان مضمون  | مضمون نگار  | نمبر صفحہ |
|-----------|--|---|-----------|
| ۱         | اُسْتِ مُحَمَّدٍ کا وکینہ پیشگی شرط !  | مولانا ابوالعاجزہ درویشاوی مدظلہ العالی                             | ۳۲        |
| ۲         | حضرت علیؑ صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت نامیہ کی قرآنی پیشگوئی<br>(جماعت احمدیہ بنیادی عقیدہ اور ڈاکٹر اقبال)                     | ایڈیٹر  | ۲         |
| ۳         | قرآنی حقائق و معارف کا خزانہ   |   |           |
| ۹         | یعنی<br>حضرت امام جماعت احمدیہ ائیدہ اللہ بنصرہ کے<br>درس القرآن کے مختصر نوٹ  | مرتبہ ابوالعطاس   | ۹         |
| ۲۷        | قرآن مجید کی وحی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے<br>روحانی مشاہدات کا ایک نمونہ   | جناب سید زین العابدین ولی اللہ شاہ صاحب<br>قادر دعوۃ و تبلیغ - دہلہ | ۱۷        |
| ۵         | تحقیق اُقم الالسنہ<br>یعنی   | جناب شیخ محمد احمد صاحب علم ریڈ و وکیٹ لائبریری                     | ۲۵        |
| ۶         | عربی زبان کے تمام بانوں کی ماں ہونے کا قطعی ثبوت<br>خدا تعالیٰ کی ازلی وابدی سنت (نظم)   | مکرم راجہ نذیر احمد صاحب ظفر فاضل                                   | ۳۲        |
| ۷         | مقتبسات  | اخبارات   | ۳۹        |
| ۸         | ضروری اعلان  | قائد تبلیغ انصار اللہ مرکز  | ۴۰        |
| ۹         | مگر مسئلہ میں جناب گوڈمرزلی پاکستان کی تقریر<br>در عربی مع ترجمہ   |   | ۴۱        |
| ۱۰        | جماعت احمدیہ قیام پاکستان کے لئے قائد اعظم مرحوم کی<br>ہر ممکن امداد کی - (قاہرہ کے ہفت روزہ دسوالہ المصداقہ<br>کا دلچسپ بیان) | Marood Ahmad 'Anon'<br>H. U.<br>QADIAN, (E. P.)                     | ۴۷        |







الرَّذَّاعُ لِيَخِيطَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً  
وَأَجْرًا عَظِيمًا (الفتح آیت ۲۹)

ترجمہ حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے  
رسول ہیں۔ جو لوگ ان کم ساتھی (صحابہ) ہیں وہ کافروں  
پر گراں ہیں۔ وہ باہم بہت رحدل ہیں تو ان کو اللہ تعالیٰ  
کے فضل اور اس کی رضا کی جستجو میں رکوع و سجود میں ل  
پائے گا۔ ان کے چہروں پر اطاعت کے آثار موجود ہیں۔  
تورات میں ان کی صفات اسی طرح مذکور ہیں۔ ہاں  
انجیل میں آنحضرتؐ کے صحابہ کی حالت اس کیفیت کی مانند  
بیان ہوئی ہے جو پہلے اپنی کونسل نکالتی ہے اور اسے  
تقویت دیتی ہے پھر وہ مضبوط ہو کر اپنے سنے پر قائم  
ہو جاتی ہے۔ یہ کھیتی کسان کے لئے خوشی کا موجب بنتی  
ہے۔ ان صحابہ کے وجود سے بھی اللہ تعالیٰ کفار کے غیظ  
و غضب کو بڑھائے گا۔ اللہ تعالیٰ نے ان میں سے آخر  
مکمل ایمان و عمل صالح بجالانے والوں سے مغفرت  
اور اجر عظیم کا وعدہ فرمایا ہے۔

ان آیات میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ  
کی تورات اور انجیل کی پیشگوئی کے مطابق دو قسمیں  
بیان ہوئی ہیں۔ (۱) قسم اول ان صحابہ کی ہے جو جہلی  
دور کے باعث "أَشْدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ" کے مصداق  
ہیں۔ (۲) قسم دوم ان صحابہ کی ہے جو جمالی دور  
کی وجہ سے "كَزَّاعٍ أَخْرَجَ شَطَاةً" کی مانند ہیں۔  
ان کا آغاز نہایت کمزور حالت میں ہوگا اور وہ تندہ  
طاقت حاصل کریں گے۔

ان دو جماعتوں کا ذکر ثلثہ مِّنَ الْأَوَّلِينَ  
و ثلثہ مِّنَ الْآخِرِينَ (الواقعہ آیت ۳۹-۴۰)  
میں بھی ہوا ہے۔ کہ ایک اعلیٰ جماعت پہلے لوگوں میں  
ہوگی اور دوسری اعلیٰ جماعت پیچھے آنے والوں میں  
ہوگی۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کی تفسیر  
میں فرمایا ہے۔ ۱۔

"هُمَا جَمِيعًا أُمِّيَّ"

وہ دونوں میری امت ہیں (اتقان)  
احادیث نبویہ میں اپنی دونوں بھتیوں کی طرف اشارہ  
کرتے ہوئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے۔

(الف) مَثَلُ أُمِّيِّ مَثَلُ الْمَطْرُكَا

یدری اولہ خیر ام آخرہ۔

دروالہ اومذنی۔ (مشکوٰۃ المصابیح)

کہ میری امت کی مثال اُس بارش کی ہے

جس کے متعلق نہیں کہہ سکتے کہ اس کا پہلا

حصہ زیادہ مفید اور بابرکت ہے یا آخری۔

(ب) اِنَّهُ سَيَكُونُ فِيْ آخِرِ هَذِهِ الْاُمَّةِ

قَوْمٌ لَهُمْ مَثَلُ اَجْدَاوَالِهِمْ

یا مرون بالبعروف دینہون

عن المنكر وبقا القلوب اهل

الفتن۔ دروالہ الیہقی۔

(مشکوٰۃ المصابیح ص ۵۸)

کہ امت محمدیہ کے آخری حصہ میں ایک جماعت

ہوگی انہیں پہلے صحابہ کی مانند ابرہہ کا وہ

امر بالمعروف کریں گے اور منکر سے منع کریں گے



اور اہل فتن سے مقابلہ کریں گے۔

الف غرہ قرآن مجید اور احادیث نبویہ پر نظر کرنے کو صاف معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہمیشہ کے لئے اذیہ محمدیہ کو جاری رکھا ہے اور خاص طور پر حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی دُعا عشقوں کا ذکر فرمایا ہے۔ سورہ جمعہ کی آیات کے نزول کے موقع پر وَاٰخِرُیْنَ مِنْهُمْ لَمَّا یَلْحَقُوا بِهِمْ کے بارے میں استفساد پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سلمان الفارسی کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے فرمایا۔ لَوْ کَانَ الْاِیْمَانُ عِنْدَ الثُّرَیَّا لَنَالَهُ رِجْلٌ مِّنْ هٰؤُلَاءِ (بخاری کتاب التفسیر) کہ اگر ایمان آسمان پر بھی چلا گیا ہو گا تو ان فارسی الاصل لوگوں میں سے ایک مرد اسے واپس لے آئے گا۔ گویا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ دوسری بعثت جس کا وَاٰخِرُیْنَ مِنْهُمْ لَمَّا یَلْحَقُوا بِهِمْ متعلق ہے ایسے زمانہ میں ہوگی جب ایمان اٹھ چکا ہو گا اور اسلام کا عرف تمام باقی رہ جائے گا۔

مس (۲) سب

جماعت احمدیہ اس امر کی قائل ہے کہ اب تمام نبوتیں ختم ہو چکی ہیں، سب دُعا فی بارخ خشک ہو گئے ہیں صرف حضرت خاتم النبیین محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نبوت باقی ہے اور آپ کے شجرہ طیبہ کے اثمار طیبہ جاری ہیں۔ چنانچہ اس آخری دور میں ہمارے عقیدہ کے مطابق آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قوت قدسیہ ہی جملہ گہر ہوئی ہے۔ اسی بنا پر احمدیت کا ظہور ہوا اور نہ کوئی نئی نبوت ہے اور نہ ہی کسی نئے سلسلہ

کا آغاز ہوا ہے۔ اب حل طلب سوال صرف یہ ہے کہ آیا قرآن مجید اور احادیث نبویہ کے رد کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت ثانیہ مقدم تھی تا اس سے اُمت محمدیہ کی نشاۃ ثانیہ ہو سکے؟ قرآن مجید کی تصریح اور احادیث کی وضاحت کا ہم سطور بالا میں محل ذکر کر چکے ہیں۔ اب ہم ذیل میں اس کے متعلق علامہ اقبال کے خیالات بیان کرتے ہیں تاکہ لوگ جو علامہ موصوف کے افکار کو قابل قدر سمجھتے ہیں ان پر غور کریں۔

ڈاکٹر اقبال آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بڑی ظہور کے قائل ہیں۔ چنانچہ وہ لکھتے ہیں:-  
”مرزا غالب کے اس شعر کا مفہوم آپ کے نزدیک کیا ہے؟“

ہر کجا ہنگامہ عالم بود

رحمۃ للعالمین ہم بود

حال کے ہیبت دان کہتے ہیں کہ بعض سیادوں

میں انسان یا انسانوں سے اعلیٰ تر مخلوق

کی آبادی ممکن ہے۔ اگر ایسا ہو تو رحمۃ للعالمین

کا ظہور وہاں بھی ضروری ہے۔ اس صورت

میں کم از کم محمدیت کے لئے تنازعہ یا

بروز لازم آتا ہے۔“ (مکاتیب اقبال

حصہ اول مثلاً مکتوب بنام سید سلیمان بنی)

علامہ اقبال کے کلام پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اس پر آشوب زمانہ میں ایک عظیم الشان مصلح کیلئے چشم براہ تھے اور انہیں اس حقیقت کا پوری طرح احساس



تھا کہ اس ظلمت کو مٹا دینے کے لئے آسمانی مہدی کا ظہور ضروری ہے۔ بلکہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ مل کی گہرائیوں سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت ثانیہ کے لئے مہر پاتا تھا۔ لکھتے ہیں ۵

یہ دور اپنے پیامبر کی تلاش میں ہے  
صنم کہہ ہے جہاں لا الہ الا اللہ  
(ضرب کلیم ص ۵)

اسی ابراہیم کو دوسرے شعر میں مہدی قرار دیا ہے ۵

اے وہ کہ تو مہدی کے تخیل میں ہے بے اد  
نومید نہ کر آہوئے مشکیں سے غفن کو  
(ضرب کلیم ص ۵)

اس زمانہ میں مسلمانوں کی حالت کا بیان علامہ اقبال کے ذیل کے اشعار سے ظاہر ہے۔  
علماء کے متعلق کہا ہے ۵

شیخ در عشق بتاں اسلام خست  
بر شستہ تصبیح از زنا ساز ساخت

(امراء و رموز ص ۵)

مولوی بیگانہ از عجب از عشق  
ناشناختن نغمہ ہائے ساز عشق

(امراء و رموز ص ۵)

واعظاں ہم صوفیاں منصب پرست  
اعتبار ملت بیضا شکست  
واعظ ماجستم بر تختانہ دوخت  
مفتی دین میں فتویٰ فروخت

حیثیت یا دامن بعد ازین تدبیر ما  
رخ سولے میخانہ داد و پیر ما  
(امراء و رموز ص ۵)

عام مسلمانوں کے متعلق لکھا ہے ۵

شود ہے ہو گئے دنیا سے مسلمان نابود  
ہم یہ کہتے ہیں کہ تھے بھی کہیں علم موجود؟  
وضع میں تم ہو نصاریٰ تو تمدن میں ہنود  
یہ مسلمان ہیں جنہیں دیکھ کے شرماؤں ہنود  
(بانگ درا ص ۲۲)

اقبال نے مسلمانوں کی موجودہ حالت اور اس کے تقاضا کو ایک شعر میں کس خوبصورتی سے ادا کیا ہے۔  
لکھتے ہیں ۵

مسلم از سیر نبی گانہ شد  
باز ایں بیت الحرم تجانہ شد

(امراء و رموز ص ۱۹)

مسلم (۳)

مسلمانوں کی زبوں حالت اور دنیا کے فادات اور ہنگاموں پر نظر کرتے ہوئے اقبال نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بعثت ثانیہ کیلئے درد مندہ اپیل کی ہے۔ کہتے ہیں ۵

اے سوارِ شہبِ دوراں بیا  
اے فروغِ دیدہ امکاں بیا  
روئی ہنگامہ ایجا و شو  
دو سوارِ دیدہ با آباد شو



پر یقین نہیں رکھتا۔ جب ایک قوم کو حق و صداقت کی حمایت میں دعوت پیکار دی جائے تو میرے عقیدے کی رو سے اس دعوت پر بیک کہنا اس کا فرض ہے۔ لیکن میں اُن تمام جنگوں کو مردود سمجھتا ہوں جن کا مقصد محض کشادہ کشائی اور ملک گیری ہو۔

مسٹر ڈکنسن نے صحیح فرمایا کہ جنگ خواہ حق و صداقت کی حمایت میں ہو۔ خواہ ملک گیری اور فتح مندی کی خاطر تباہی اور بربادی اس کا لازمی نتیجہ ہے۔ اس لئے اس کے استیصال کی سعی کرنا چاہیے۔ لیکن ہم دیکھ چکے ہیں کہ معاہدے، لیگین، پانچائٹس اور کانفرنسیں استیصالِ حرب نہیں کر سکتیں۔ اگر اس سعی میں ہمیں پیش اور پیش کامیابی ہو جائے تو زیادہ سے زیادہ یہ ہوگا کہ ملل مستعمر جن بلیوں کو تمدن اور تہذیب میں اپنا ہمسر نہیں سمجھتے انہیں اپنے ہبام جورو تعدی کا شکار بنانے کے لئے زیادہ پُر امن وسائل تیار کر لیں گی۔ حقیقت یہ ہے کہ ہمیں ایک ایسی شخصیت کی ضرورت ہے جو ہمارے معاشرے مسائل کی پیچیدگیاں سلجھائے۔ ہمارے تنازعات کا فیصلہ کرے اور بین الہی اخلاق کی بنیاد مستحکم و استوار کر دے۔ پروفیسر میکزی کی

شورشیں اقوام داغا موٹش کن  
نغمہ خود را بہشت گوش کن  
خیز و قانون اخوت ساز وہ!  
سایم مہیا ئے محبت باز وہ!  
باز در عالم بسیار آیام صلح  
جنگجویان را بدہ پیغام صلح  
(اسرار و رموز ص ۷۷)

اپنے ایک خط میں لکھتے ہیں:-

”کاش کہ مولانا نظامی کی دعا اس زمانے میں مقبول ہو اور رسول اللہ صلعم پھر تشریف لائیں اور ہندی مسلمانوں پر اپنا دین بے نقاب کریں“  
(مکاتیب اقبال جلد اول ص ۷۷)

ڈاکٹر اقبال کے کلام پر تنقید کرتے ہوئے بعض مغربی مصنفوں نے لکھا کہ اقبال نے اپنی نظموں میں جسمانی قوت کو منہبائے آمال قرار دیا ہے (جیسا کہ آج بھی بعض پاکستانی نوجوان خیال کرتے ہیں) اس اعتراض کی تردید میں ڈاکٹر اقبال نے ڈاکٹر نکلسن کے نام ایک مفصل مکتوب تحریر کیا۔ اس میں لکھتے ہیں:-

”مسٹر ڈکنسن کے نزدیک میں نے اپنی نظموں میں جسمانی قوت کو منہبائے آمال قرار دیا ہے (انہوں نے مجھے ایک مکتوب لکھا ہے جس میں یہی خیال ظاہر کیا ہے) انہیں اس بارے میں غلط فہمی ہوئی ہے۔ میں روحانی قوت کا تو قائل ہوں لیکن جسمانی قوت



کتاب "انٹروڈکشن ٹو سوشیالوجی" کے یہ دو  
آخری پیراگراف کس قدر صحیح ہیں انہیں  
یہاں لفظ یہ لفظ نقل کر دیتا ہوں۔  
"کامل انسانوں کے بغیر سوسائٹی معراج  
کمال پر نہیں پہنچ سکتی۔ اور اس غرض کیلئے  
محض عرفان اور روحانیت کا کافی نہیں۔  
بلکہ ہیجان اور تحریک کی قوت بھی ضروری  
ہے جسے یوں کہنا چاہیے کہ یہ متماثل کرنے  
کے لئے ہم نور و حرارت دونوں کے محتاج  
ہیں۔ غالباً عہدِ حاضرہ کے معاشری مسائل  
کا فلسفیانہ فہم و ادراک بھی وقت کی اہم ترین  
ضرورت نہیں۔ ہمیں معلم بھی چاہیے اور  
پیغمبر بھی۔ ہمیں آج رکن یا کاروائی یا  
ٹالسٹائی جیسے لوگوں کی ضرورت ہے جو  
ضمیر کو زیادہ متشدد اور سخت گیر بنائے اور  
فرائض کے دائرے کو زیادہ وسیع کرنے کی  
صلاحیت رکھتے ہوں۔ غالباً ہمیں ایک  
مسیح کی ضرورت ہے۔۔۔۔۔ یہ قول  
صحیح ہے کہ عہدِ حاضرہ کے پیغمبر کو محض "بیابان  
کی صدا" نہیں ہونا چاہیے۔ کیونکہ عہدِ حاضرہ  
کے "بیابان" آباد شہروں کے گلی کوچے ہیں۔  
جہاں ترقی کی مسلسل و پیہم جدوجہد کا بازار  
گرم ہے۔ اس عہد کے پیغمبر کے لئے ضروری  
ہے کہ وہ اس ہنگامہ زار میں وعظ و تبلیغ  
کے۔

غالباً ہمیں پیغمبر سے بھی زیادہ عہد کے  
شاعر کی ضرورت ہے۔ یا ایک ایسے شخص  
کا وجود ہمارے لئے مفید ثابت  
ہوگا جو شاعری اور پیغمبری کی دو گونہ  
صفات سے متصف ہو۔ عہدِ ماضی  
کے شاعروں نے ہمیں فطرت سے محبت  
کرنے کی تعلیم دی ہے۔ انہوں نے ہمیں  
اس قدر ذرا نگاہ بنا دیا ہے کہ ہم مظاہر  
فطرت میں انوارِ ربانی کا مشاہدہ کر سکتے ہیں۔  
لیکن ہم ابھی ایک شاعر کے منتظر ہیں جو ہمیں  
اسی وضاحت کے ساتھ بیکراسانی میں صفات  
الہی کے جلوے دکھا دے۔ ہائے نالہ  
تفنن اپنے آپ کو رُوح القدس کا سپاہی  
کہا تھا۔ ہمیں ایسے شخص کی ضرورت ہے جو  
درحقیقت رُوح القدس کا سپاہی ہو  
جو اس حقیقت پر ہماری آنکھیں کھول دے  
کہ ہمارے بلند ترین نصب العین و ذمہ  
کی زندگی میں پورے ہو رہے ہیں۔ اور اگر  
اس زندگی کو ترقی دینے کی سعی کی جائے تو  
ہمیں محض رہبانہ دیانت اور نفس کشی ہی  
کا موقع نہیں ملے گا بلکہ ایسا ارفع و اعلیٰ  
مقصد حاصل ہو جائے گا جو تمام خیالات  
تمام جذبات اور تمام سرتوں کو ترقی کے  
بلند مقام پر پہنچا سکتا ہے۔  
انگریزوں کو چاہیے کہ اس نوع کے خیالات



کی روشنی میں انسان کامل کے متعلق  
میرے افکار کا مطالعہ کریں۔ ہمارے  
مہد نلبے اور پنجائیتیں جنگ و پیکار کو  
ہفتہ سوچات سے محو نہیں کر سکتیں۔ کوئی  
بلند مرتبہ شخصیت ہی ان مصائب  
کا خاتمہ کر سکتی ہے۔ اور اس شعر  
میں میں نے اسی کو مخاطب کیا ہے۔

باز در عالم بیدار ایام صلح  
جنگجویاں را بدہ پیغام صلح

(مکاتیب اقبال جلد ۴ صفحہ ۴۶۴)

————— (۴) —————

اس طویل اقتباس میں ڈاکٹر اقبال نے جتنے اعتراضات  
کئے ہیں وہ حق پسندانہ فکر کے لئے خاص توجہ کے قابل ہیں۔  
اقبال کہتے ہیں کہ۔

(۱) وہ روحانی قوت کے تو قائل ہیں لیکن جسمانی قوت  
پر انہیں یقین نہیں۔

(۲) وہ ملک گیری کے مقصد کے ماتحت آنے والی تمام  
جنگوں کو رد سمجھتے ہیں۔

(۳) وہ ایسی روحانی شخصیت کے منتظر ہیں جو  
تمام تنازعات کا فیصلہ کرے۔

(۴) وہ پورے فیر میکزی کے الفاظ میں ایک پیغمبر  
الہی کی ضرورت سمجھتے ہیں۔

(۵) اقبال کے نزدیک اس دور میں ایسے انسان  
کامل کی حاجت ہے جس کی بلند مرتبہ شخصیت  
دنیا کو پھر امن و صلح کا پیغام دے۔

اقبال کے ان بیانات سے مسئلہ جہاد کی بھی وضاحت  
ہو جاتی ہے اور انسان کامل کے ظہور کے بارے میں بھی  
ان کے خیالات معلوم ہو جاتے ہیں مسئلہ جہاد کے ذکر پر  
اسی خط کے مندرجہ ذیل فقرات بھی گہری دلچسپی کے مستحق  
ہیں۔ اقبال لکھتے ہیں کہ۔

”مجھے اس حقیقت سے انکار نہیں کہ مملکت

بھی دوسری قوموں کی طرح جنگ کرتے رہے  
ہیں۔ انہوں نے بھی فتوحات کی ہیں۔ مجھے

اس امر کا بھی اعتراف ہے کہ ان کے بعض  
قافلہ سالار ذاتی خواہشات کو دیش مذہب

کے لباس میں جلوہ گر کرتے رہے ہیں۔ لیکن  
مجھے پوری طرح یقین ہے کہ کشور کشائی اور

ملک گیری ابتداء اسلام کے مقاصد میں داخل  
نہیں تھی۔ اسلام کو جہاں سنائی اور کشور کشائی

میں جو کامیابی ہوئی ہے میرے نزدیک وہ  
اس کے مقاصد کے حق میں بے حد مضر

تھی۔ اس طرح وہ اقتصادی اصول نشوونما  
نہ پاسکے جن کا ذکر قرآن کریم اور احادیث نبوی

میں مابجا آیا ہے۔ یہ صحیح ہے کہ مسلمانوں  
نے ایک عظیم الشان سلطنت قائم کر لی

لیکن ساتھ ہی ان کے سیاسی نصب العین  
پر غیر اسلامی رنگ چڑھ گیا اور انہوں

نے اس حقیقت کی طرف سے آنکھیں بند  
کر لیں کہ اسلامی اصولوں کی گہرائی کا دائرہ

کس قدر وسیع ہے۔“ (مکاتیب اقبال جلد ۱)



قرآنی حقائق و معارف کا خزانہ

حضرت امام جماعت احمدیہ اللہ تبارک و تعالیٰ کے واسطے سے قرآن کے مختصر نوٹ !

قرآن مجید کے علوم و معارف کے طالبوں کو بشارات ہو کہ سیدنا حضرت امین و نبی خلیفۃ مسیح ادا فی الجہان  
بنصرہ نے مورخہ ۲۸ فروری ۱۹۵۲ء سے مسجد مبارک لبوہ میں قرآن مجید سکھانے کا آغاز فرمایا ہے۔ یہ  
دوس سورۃ مریم سے شروع ہوا ہے۔ الفرقان یا سموات حاصل کر رہا ہے کہ اس دیکھ کر ضروری نوٹ  
مختصر طور پر اپنے الفاظ میں یا قاعدہ شائع کرتا رہے۔ اس طرح قارئین کرام اس مبارک درس کا مفید  
خلاصہ ماہ بہ ماہ بالاتمام مطالعہ کرتے رہیں گے۔ انشاء اللہ۔۔۔۔۔ (ایڈیٹر)

سورة مريم

سورۃ مریم کا زمانہ نزول | یہ سورۃ مکی زندگی کے اوائل  
میں نازل ہوئی ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے وہ عجیب و غریب  
کے بعد چوتھے سال کے آخر میں یا پانچویں سال کے شروع میں  
نازل ہوئی ہے۔ تاریخی طور پر ثابت ہے کہ ہجرت حبشہ کے  
مہاجرین کو واپس لانے کے لئے قریش مکہ کو وفد بھاشی ادرہ  
حبشہ کے پاس بھیجا تھا اُس نے نجاشی اور اس کے دیار یوذا کو  
بھیجا دیا۔ اُن کے خلاف بھڑکانے کے لئے کہا تھا کہ یہ لوگ  
حضرت عیسیٰ کو نہیں مانتے اور ان کی توہین کرتے ہیں۔ اسی موقع  
پر انھیں امیر حضرت جعفر نے دہرائیں سورۃ مریم  
کا پہلا حصہ پڑھ کر سنا جس سے حضرت عیسیٰ کے اصحاب  
سلامی عقیدہ ظاہر فرمایا۔ ۱۹۱۶ قمری ۱۱۱۱ ہجرت  
ثابت ہے کہ یہ سورۃ ہجرت حبشہ سے پہلے نازل ہو چکی  
تھی۔ میرے نزدیک اس سورۃ کا زمانہ نزول سنہ نبوت ۱۱

آخری اسٹیشن نبوت کا شروع ہے

سُورَةُ مَرْيَمَ كَافُتْمُوَانِ اِس سُوْرَةُ مِیْن عِیَاضِیْتِ كَافُتْمُوَانِ

بیان کی گئی ہے نیز موجودہ سیاست کے ضبط عقائد کی تردید

کر کے عیاشیوں سے مقابلہ کرے۔ اصولی تعلیم مشاغل و تنہا

اس سورۃ کا مضمون سورۃ بنی اسرائیل اور سورۃ کہف کے

تسلیم ہیں۔ اور یہ سب دیکھ کر ان کے دوستوں میں

کا ذکر تھا جن میں سے پہلی تباہی تو حضرت مسیحؑ سے کافی عرصہ

پہلے واقع ہوئی مگر دوسرا، انسانی کاسیدہ حضرت ریحہ سے کچھ

قبل شروع ہوا اور آپ کی اہستہ سے بعد تک ممتد رہا۔

اسی ضمن میں اللہ تعالیٰ نے سورۃ کہن میں اس عجیب الگ بیان کا

قدر فرمایا اور پھر نیابت کے رادی عروج کو تفصیل بیان

فرمانہ: ایسی تسلی ہے اب سورہ یحییٰ میں جو نامی: وہاں غیبت

کہ مقررہ ایک طرح کی تباہی گئی ہے

الکتاب فیہ



برہم شریکین سے قطعہ اسلئے کئی سورتوں میں عموماً مشرکین کے  
نبیاء بتائی تفصیلی تردید ہوتی رہی ہے۔ سورہ مریم وہ پہلی کئی  
سورہ ہے جس میں تفصیل سے ردِ عیسائیت کیا گیا ہے۔ لکن  
کے آخر میں یہ ایک اس تبدیلی سے یہ بتانے مقصود تھا کہ اب بہت  
جلد ملائوں کو عیسائیوں سے تفصیلی گفتگو کرنے کے موقع پیش  
آئیں گے اور ہم تمہیں بتاتے ہیں کہ ایسے موقع پر کونسا طریق  
اختیار کرنا چاہیے۔ گویا اس سورہ کے مضمون اور اس کے اسلوب  
میں یہ صاف طور پر پیش گوئی کر دی تھی تھا کہ مسلمانوں کو کہ  
بندہ ہجرت کرنی پڑے گی اور ان کا واسطہ اب براہِ راست  
عیسائیوں سے پڑے گا۔ اس طرح اس سورہ میں ہجرت حبشہ  
کی مرتب خبر دی گئی تھی۔

قرآن کریم کے اس لطیف انداز کو ہم اے مغربین کے  
نہیں سمجھا رہے ہیں یہ بات یورپینا مشرقین کو ضرور کھٹکی ہے ایسی  
سے انہوں نے ناکام کوششیں کی ہیں کہ سورہ مریم کو ہجرت  
حبشہ کے بعد نازل ہوئی ہوایں سورہ ثابت کریں  
کھلیج حن کے معنی حضرت ام ہانی سے مروی ہے کہ  
اک سے مراد کاف ہے اور ح سے مراد ہاڑ ہے۔ ع کو  
علیہم مراد ہے اور ح صا د ق کا مختصر ہے یا حرفِ نداء  
ہے حضرت علیؑ اور حضرت ابن عباسؓ سے ان حروف کے معانی  
قد سے نقل ہوئے ہیں لیکن اس بات پر سب اتفاق ہے کہ  
یہ تردید نہ ثابت اہل بیت کا اختصاص ہے۔ حضرت اُمّ ہانیؓ کی  
روایت سے حضرت علیؑ اور علیہ السلام کا پہنچتا ہے اسلئے اسے

تفسیر کے لئے لکھا گیا ہے۔  
یہ بات حضرت نداء اور دیگر مریدین سے  
مروی ہے۔ یہ تو کافی ہے اور ہدایت دینا

ہے۔ میں غفل اور بائیس کے بیان قاضی بھی ثابت ہے کیونکہ جن  
ذات کو انسانی ضروریات کا پورا علم ہو گا وہی ان ضروریات کو  
پورا کر سکے گا۔ یہی کافی ہوگی۔ اور جو صادق خدا ہے  
وہ انسان کو غلطی سے بچا سکتا ہے اور اسی کے وعدہ و نجات  
حاصل ہوگی۔ پس صفتِ علیم کا ظہور اس کے کافی ہونے سے  
ہوتا ہے اور صفتِ صادق کا پھر اس کے ہادی ہونے سے ملتا ہے  
جب اللہ تعالیٰ ہی علیم کل ہونے کے باعث کافی ہے تو کئی  
دوسرے یا تیسرے خدا کی کیا ضرورت ہے۔ اور جب ہدایت  
صادق ہمیں نجات اور غلطی بخشے والا ہے تو مسیحی کفار کا عقیدہ  
خود بخود باطل ہو گیا۔ اس طرح سے سورہ مریم کے اس مقطع  
میں اصولی طور پر عیسائیت کے بنیادی عقائد تثلیث اور کفہہ  
کی تردید موجود ہے

ذکر رحمتِ ربّی  
عبدکذا ذکر کیا  
یہ خبر ہے اور اس کا مبتداء  
”ہذا“ صاف ہے۔

معنی یہ ہوں گے کہ یہ تیرے رب کے اپنے بندے ذکر کیا پر رحمت  
کرنے کا بیان یا یاد دلاتی ہے۔ ذکر ایسی یاد دہانی کہ کہتے  
ہیں جس سے مخاطب کو خاص توجہ دلائی جاتی ہے۔ ذکر کیا  
لفظ رکھ کر یہ اشارہ کیا ہے کہ وہ رحمت اب تیرے بڑھانے  
کیلئے بڑھنے کا راہ ہے حضرت سیدنا سیدنا حضرت مسیح کے لئے  
بطور ارجح تھا اور حضرت مسیح کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم  
کے لئے اہم تھا۔ مقرر کیا گیا تھا کیونکہ حضرت مسیح کی ان باتوں  
پیداؤں میں واضح اشارہ تھا کہ اب آئندہ نبی بنی اسرائیل میں سے  
نہیں آئیگا بلکہ موعی علیہ السلام کی پیشگوئیوں کے مطابق ان کے  
نبیائوں یعنی نبی اسماعیل میں سے آئیگا

تجربہ کر کے لاسنے کی حکمت عربی زبان کے لفظ سے ”ذکر“



وَحَمْدٌ ذِكْرٌ كَرِيمٌ یَا مَعْنُیٰ مَعْنُومٌ وَافْخُ هُوَ جَانِیُّهَا  
اسلئے سوال ہوتا ہے کہ درمیان میں عہدہ لانے کی کیا  
حکمت ہے۔ سو یاد رکھنا چاہیئے اللہ تعالیٰ رحمان اور رحیم ہے  
اور اس کی رحمت ہر طرح ہوتی ہے۔ (۱) انسان کے عمل یا اس کی  
نیکی کے بغیر ہونیوالی رحمت صفحہ رحمانیت کے ماتحت ہوتی ہے  
(۲) انسان کی نیکی اور اس کی اہلیت کی بنا پر ہونیوالی رحمت صفحہ  
رحیمیت کے ماتحت ہوتی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے دین میں عہدہ کا  
لفظ رکھ کر واضح فرمادیا کہ ہم نے ذکر کیا کہ اس خاص مرتبے  
نوازا جو نیکو کاروں کو ملتی ہے وہ چونکہ مہارنا اطاعت گزار  
بندہ تھا اور ہمارے احکام کی تعمیل کر نیوالا تھا اسلئے ہم نے  
اس پر یہ رحمت کی۔ گویا عہدہ کا لفظ حضرت ذکر کیا اس کے  
استحقاق رحمت کے ذکر کیلئے بیان ہوا ہے

إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ ۖ  
يَذْأَدَّ خَفِيَّاهُ ۖ

فرمایا کہ ہم نے ذکر کیا کہ اس وقت اس رحمت سے نوازا جب  
اس نے ہمارے سامنے اپنے سر بستہ داز کو کھولتے ہوئے دعا  
کی۔ لفظ یذاد بلند آواز سے پکارنا اور محض بلائے کیلئے  
آتا ہے۔ خفیا کے لفظ سے متعین ہو گیا کہ اس کے بلند آواز  
سے پکارنے کے معنی نہیں ہیں بلکہ اپنی دبی ہوئی دیرینہ آرزو کے  
بیان کرنے کے ہیں۔

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي قُوَّةً وَاجْعَلْ لِي قُوَّةً  
مِثْلِي ۖ وَاجْعَلْ لِي قُوَّةً مِثْلِي ۖ

اور جسمانی کمزوری کا ذکر کیا ہے فرمانے میں کہ پڑھاپے کی  
وجہ سے میری ہڈیاں کمزور ہو گئی ہیں۔ اور سر کے بال سفید  
ہو کر چمکنے لگ گئے ہیں۔ بال جب سفید ہونے لگتے ہیں تو

ہیے ان کی۔ یہی نازل ہوتی ہے۔ اگر جب باطن سفید ہوتا  
ہی تو ان پر اشتعل المراس شیبہ امادق آتا ہے۔  
وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ ۖ لَفْظٌ دُعَا مَصْدَرٌ  
رَبِّ شَقِيًّا ۖ

(۱) میں تجھے پکارا کہ کبھی ناکام اور بے مراد نہیں رہا۔  
(۲) چونکہ تو نے اپنے الہام و کلام سے مجھے نوازا ہے اسلئے  
میں اپنے مقصد میں ناکام نہیں رہ سکتا۔

وَرَأَيْتُ خِفْتُ الْمَوَالِيَ ۖ  
مِنْ وَرَائِي ۖ

سے ڈر رہے یعنی وہ میری وفات کے بعد دینی قائم کر کے دین  
کو منہ کر دیں گے۔ الموالی کا لفظ مولیٰ کی جمع ہے جس کے  
کئی معنی ہوتے ہیں۔ اس کے معنی حجاز اور بھائی اور دشمنہ دار ہیں۔  
وَكَا نْتَ امْرَأَتِي عَاقِرًا ۖ

عقار کے لفظی معنی نہ جنم کرنے اور کاٹ دینے کے ہیں۔  
عاقرا اس مرد یا عورت کو کہتے ہیں جو اسے بچہ پیدا نہ ہو سکے  
حضرت ذکر کیا نے عرض کیا کہ میری عزت بڑھتی ہے مگر حالات  
سائے ناما میں صرف میرے فضل پر امید ہے۔

فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ۖ  
وَلِيًّا يَرْثُنِي وَيَرْثُ ۖ  
مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۖ  
اجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۖ

واث ہو اور وہ آل یعقوب کے سلسلے کو قائم کر نیوالا ہو  
اور وہ میرے ملاں بھی پختہ ہو اور مقبول ہو۔ لفظ ولی  
ولایت سے بنا ہے جس کے معنی دوست مددگار اور ہم عقیدہ  
و تمثال سے ہوتے ہیں حضرت ذکر کیا کے دل میں بچے کی خواہش



رہا انوار حق۔ کبریا نظر حق۔ انہوں نے دنیا پر عذاب و عذاب  
 دعا کی۔ وہ بچے صحیح عقائد والا ہو۔ میرے مسلک اور مشن  
 کو قائم کرنے والا ہو۔ اور دایاں یعقوب کے روحانی سلسلہ کا وارث ہو  
 اور پھر سب پر حکم کرے کہ وہ خدا کا برگزیدہ بندہ ہو۔

یٰۤاَیُّهَا اَنَا نَبِیُّكَ  
 یٰۤاَیُّهَا اَنَا نَبِیُّكَ  
 دیتے ہیں اس کا نام بھی ہوگا۔ لفظ علامہ ولادت سے لیکر  
 کہولت (ادھیر عمر) تک صادق ہے۔ میں نبوت بھی کر رہا  
 ہوگا اور وہ زندہ رہیگا اور ادھیر عمر تک۔ یعنی کیا اسمہ بھی  
 اس کا نام بھی ہوگا یعنی ہم نے اس کا نام مقرر کر دیا ہے تو  
 بھی اس کا یہی نام رکھنا۔ ہمیں حضرت بھی ان کے زندہ رہنے اور  
 عمر پانے والا لڑکا ہونی کی طرف اشارہ ہے۔ شہداء چونکہ ہمیشہ  
 جیل زندہ ہوتے ہیں اسمہ بھی میں ان کی شہادت کی طرف  
 بھی اشارہ ہو سکتا ہے۔

لَمْ یَجْعَلْ لَّهِ مِنْ قَبْلُ سَمِیًّا  
 بشر اس کا ہم صفات کسی کو نہیں بنایا۔ لفظ سمیّا کے ایک  
 معنی ہم نام کے بھی ہیں۔ مفسرین اچانک ہم نام ہی ترجمہ کیا ہے۔  
 پادریوں کا اعتراض مفسرین کے اس ترجمہ کو ہے کہ  
 پادریوں نے اعتراض کیا ہے۔ انہوں نے لکھا ہے کہ محمد صاحب  
 نے کسی سے انجیلی فقرہ ”تیرے کہنے میں کسی کا نام نہیں (لوقا ۱۱)  
 من لیا ہوگا اسمہ (نعوذ باللہ) انہوں نے غلط طور پر لکھ  
 جَعَلَ لَّهِ مِنْ قَبْلُ سَمِیًّا قرآن میں درج کر دیا۔ پادری  
 سمجھتے ہیں کہ یوحنا اور یوحنا نام الے پہلے بھی کسی کو دیکھے ہیں  
 دیکھو ۲۰ سالہ طین ۲۵، ۲۶ اور ۲۷ عزرا ۱۱

پادریوں کے اعتراض کا جواب پادریوں کا اعتراض مرا

غلط ہے۔ اول تو ان کے اعتراض کی بنیاد اس ترجمہ پر ہے جو  
 مفسرین عام طور پر کیا ہے۔ حالانکہ عربی زبان میں بھی ہم صفا  
 کیلئے بھی بولا جاتا ہے اور اس کے میرے نزدیک یہی معنی مراد ہیں  
 اسلئے اصل لفظ کے صحیح معنی کے لحاظ سے تو یہ سوال پیدا بھی نہیں  
 ہوتا۔ دوسرے اگر مفسرین نے لازماً ترجمہ بھی مانا جائے تب بھی یاد دلانے  
 کا اعتراض باطل ہے۔ اس اعتراض کا جواب قرآن مجید الفاظ  
 میں موجود ہے۔ اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا ہے لَمْ یَجْعَلْ لَّهِ مِنْ  
 قَبْلُ سَمِیًّا کہ ہم نے اس سے پہلے کسی کا نام بھی نہیں رکھا یہ تو  
 نہیں فرمایا کہ کسی کے ماں یا اپنے بھی اپنے بچے کا نام بھی نہیں رکھا۔  
 ظاہر ہے کہ ماں یا باپ اپنے بچوں کے نام رکھا ہی کرتے ہیں ان کے  
 نام رکھنے اور خدا کے نام رکھنے میں عظیم شان فرق ہے۔  
 پادریوں نے جو حوالے پیش کئے ہیں ان میں سے کسی میں ٹیکہ نہیں  
 کہ خدا نے کسی کا نام بھی رکھا تھا پس پادریوں کا اعتراض مارا  
 ترجمہ کے دوسرے بھی غلط اور باطل ہے۔ اور یہ تو میں ذکر  
 کر چکا ہوں کہ آیت کا اصل ترجمہ یہ ہے کہ ہم نے بھی کسی کا صفات  
 میں ان کا مشابہ نہیں بنایا۔ اس ترجمہ کے دوسرے عیسائیوں  
 کا اعتراض پیدا ہی نہیں ہوتا۔

حضرت یحییٰ کی خصوصیت حضرت یحییٰ کو ایسا متیاذی خصوصیت  
 حاصل تھی کہ وہ اپنے سے پہلے کے ایک موجود نبی کے نام پر لگے تھے  
 اسکی خوب پر ہونکی وجہ سے ان کا نام پہلے نبی کا نام رکھا گیا تھا  
 یہودیوں سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا تھا کہ :-

”دیکھو خداوند کے بزرگ اور مہولانک نے  
 آنسو پیش میں ایلیاہ نبی کو تمہارے پاس  
 بھیجوں گا۔“ (ملکی ۱۷)

یہودی عقیدہ کے دوسرے ایلیاہ نبی آسمان پر زندہ بیٹھے ہیں اور



دو بارہ ایسا مگر حضرت مسیحؑ نے فرمایا کہ:-

”ایلیاہ تو بچکا اور انہوں نے اسکو نہیں پہچانا بلکہ جو

چاہا اسکے ساتھ کیا۔ اسی طرح ابن آدم بھی ان کے

ہاتھ سے دکھ اٹھائے گا۔“ (متی ۱۶)

مگر حضرت مسیحؑ نے حضرت یحییٰ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا کہ:-

”اور چاہو تو مافو ایلیاہ جو آنیوالا تھا بھی ہے

جس کے کان سننے کے ہونے میں لے۔“ (متی ۱۷)

پس حضرت یحییٰ کی خصوصیت تھی کہ وہ ایلیاہ کے شاہ بن کر آئے

انکی خوب پورا اور انکے نام پر آئے۔ ان سے پہلے کوئی نبی کسی نبی کا

خیمہ یا ہم صفات بن کر نہ آیا تھا۔ اسی خصوصیت کو آیت

قرآنی ولع نجعل لہ من قبلہ سمیما میں ذکر کیا گیا ہے۔

حضرت یحییٰ اور اناجیل | انجیل میں حضرت یحییٰ کو بے مثل

قرار دیا گیا ہے۔ اعلیٰ صفات کا حامل ٹھہرایا گیا ہے لکھا ہے:-

”وہ دونوں (ذکر یاہو اور انجیل بیوی) خدا کے حضور

راستباز اور خداوند کے سایے حکم اور قانونوں

پر بے عیب چلنے والے تھے۔“ (لوقا ۱)

حضرت ذکر یاہو کو حضرت یحییٰ کی بشارت دیتے ہوئے اللہ تعالیٰ

نے فرمایا:-

”وہ خداوند کے حضور میں بزرگ ہوگا اور

ہرگز نہ مرنے کوئی اور شراب پئے گا اور اپنی ماں

کے پیٹ ہی سے روح القدس بھرے گا۔“ (لوقا ۱)

حضرت مسیحؑ کا قول ہے کہ:-

”میں تم سے بچ رہتا ہوں کہ جو وہ دونوں پیدا

ہوئے ہیں ان میں یوحنا بقیہ دینے والے سے کوئی

بڑا نہیں ہوا لیکن جو آسمان کا بادشاہ ہے

چھوٹا ہے وہ اس سے بڑا ہے۔“ (متی ۱۱)

ان عقیداتوں سے ظاہر ہے کہ انجیل بھی حضرت یحییٰ کو نبی پہلے

سے بے مثل مانتی ہے۔ ہم انجیل میں بیان شدہ دلیل کو غلط

ٹھہرا سکتے ہیں لیکن یہ تو ثابت ہے کہ قرآن مجید کے بیان

لہ نجعل لہ من قبلہ سمیما کی تائید اصولی رنگ میں

اناجیل بھی کرتی ہیں اور حضرت یحییٰ کو بعض صفات میں بے مثل

اور ممتاز مانتی ہیں۔

قرآن مجید اور بائبل کے | اول۔ قرآن مجید نے بتایا

اختلافات کی حقیقت | کہ حضرت ذکر یاہو کے بیٹے

کی دنیا کی تحریک کا فوری مرکز حضرت مریمؑ کا معصومانہ بیان

رہا اور ان جنتی اللہ ہوئے (آل عمران) بائبل

اس بارے میں خاموش ہے۔ ظاہر ہے کہ اسوشی مردہ کی دلیل

نہیں۔ بائبل کے الفاظ ”تیری دماغس کی گئی“ (لوقا ۱۱)

ثابت ہے کہ بشارت پانے سے قبل حضرت ذکر یاہو کا کرتے تھے

بائبل نے یہ ذکر نہیں کیا کہ اس عالم کی تحریک کس طرح ہوئی تھی

قرآن مجید نے اس کا ذکر کر دیا ہے (اس کے بائبل کے بیان کا مکمل

ہونا تو ثابت ہوتا ہے مگر قرآنی بیان کی غلطی کا کوئی ثبوت نہیں ملتا۔

دوم قرآن کہتا ہے کہ بشارت اللہ تعالیٰ نے دی تھی بائبل کہتی

ہے کہ فرشتے نے دی تھی۔ یہ بھی کوئی اختلاف نہیں فرشتے

نہا ہی کا کلام لاتے ہیں اپنی طرف سے کوئی بشارت نہیں دیتے

قرآن مجید نے خود دوسری جگہ فرمایا ہے۔ فَمَّا دَنَا الْمَلَائِكَةُ

(آل عمران) کہ فرشتوں نے حضرت ذکر یاہو کو بشارت دی پس

دہ مریم کے بیان یہ مراد نہیں کہ اللہ تعالیٰ نے براہ راست

بشارت ذکر یاہو سے کلام فرمایا تھا وہ کلام تو فرشتوں کے واسطے

ہو۔ مگر وہ کلام خدا کا تھا۔ اس لئے یہ صحیح اور درست ہے



بجائے بشارت دی اور یہ کہنا بھی درست ہے کہ فرشتوں نے بشارت دی۔ قرآن کریم کے اندازِ کلام سے لطیف طور پر یہ تشریح کر دی گئی کہ فرشتے کا کلام کرنا خدا کی طرف سے ہوتا ہے۔ ہاں بائبل میں پیدائش ۱:۲۷ سے اس قسم کی تعبیر کیلئے مثال مل سکتی ہے۔

پادری ویری کہتے ہیں کہ بائبل میں ایک فرشتہ کے کلام کا ذکر ہے اور قرآن کریم نے فرشتوں کے کلام کو سکیمین کیا ہے۔ اس کا صاف جواب ہے کہ بعض اہم کلاموں کے لئے فرشتوں کی جماعت بھیجی جاتی ہے۔ یہ بات قرآن و بائبل سے ثابت ہے۔ جب کسی جگہ وفد جاتا ہے تو اگرچہ ان میں بھی ایک آدمی کلام کرتا ہے مگر کہا ہی جاتا ہے کہ وفد نے یوں کہا۔ دوسرا آیا ہوتا ہے۔ پس ایک فرشتے کے کلام کو نیچے باوجود فنا و تہ المثلثۃ پر کوئی اعتراض نہیں ہو سکتا۔

سورہ۔ انجیل میں بھی کوسج کے لئے ارماص (پہلے ظالم ہونیوالی علانت) ٹھہرایا گیا ہے قرآن میں ایسا ذکر نہیں ہے۔ ہم کہتے ہیں کہ سارا واقعہ اور تمام باتیں ایک ہی جگہ ذکر کرنی ضروری نہیں ہوتیں۔ سورہ آل عمران میں اللہ تعالیٰ نے حضرت یحییٰ کو و مَصَدِّقًا یُکَلِّمُهُ مِنَ اللّٰهِ کہہ کر اسی طرف اشارہ کیا ہے۔

چہاں دم۔ قرآن مجید کے دوسے حضرت زکریا کو تین برس خاموش رہنے اور ذکر الہی کرنا نشان دیا گیا۔ انجیل کی دوسے بطور سزا زکریا کی زبان بند کی گئی اور قریباً دس ماہ بعد یحییٰ کے حقنہ کے روز ان کی زبان کھلی۔ (لوقا ۱:۶۴)

الجواب۔ بیشک یہ اختلاف تو ہے مگر عقل اور فطرت قرآنی بیان کی تائید کرتی ہے اور انجیل بیان کی تردید کرتی ہے

حضرت زکریا ایک نبی ہیں اللہ تعالیٰ ان پر ابراہیمی انعام نازل کر نیکا وعدہ کرتا ہے یعنی انہیں بڑھا پے بیٹے کی بشارت دیتا ہے جو بقول مسیح سب نبیوں کا موعود ہے (متی ۱:۲۲) انجیل حضرت زکریا حیرت اور تعجب سے کہتے ہیں کہ بیٹا کیسے ہوگا؟ کیا اس کہنے پر ان پر عذاب نازل ہو جانا چاہیے؟ پیدائش ۱:۲۷ آتا ہے کہ سارہ زوجہ ابراہیم نے بھی ایسا کہا تھا مگر ان پر کوئی عذاب نازل نہ ہوا تھا سوال یہ ہے کہ زکریا کو کیوں سزا دی گئی اور سارہ کو کیوں نہ دی گئی؟ حضرت زکریا نے بیٹے کی بشارت پر حیرت و استعجاب کا اظہار تو کیا تھا لیکن انکار نہیں کیا تھا اور سزا حیرت و استعجاب پر نہیں دی جایا کرتی۔ انجیل کے لفظ ”اے زکریا! خوف نہ کر کیونکہ تیری دعا سن لی گئی“ (لوقا ۱:۱۳) سے ثابت ہے کہ وہ خدا کو بیٹا دینے پر قادر ان کہ ہی دعا کیا کرتے تھے اسلئے وہ بیٹے کی بشارت پر استعجاب تو کر سکتے ہیں مگر انکار اور تردید نہیں کر سکتے اور منکر و متردد نہیں ہو سکتے۔ اس صودت میں سزا کا سوال پیدا نہیں ہوتا۔ خود سے دیکھا جائے تو انجیل سے بھی قرآنی بیان کی تصدیق ہوتی ہے پس ان دو لئے عقل اور دلیل قرآن مجید کا بیان ہی درست ہے بائبل تو ہر موقع پر انبیاء پر الزام لگانے کے لئے تیار رہتی ہے مگر قرآن مجید ان کی برکت کرتا ہے۔

پتھم۔ انجیل سے معلوم ہوتا ہے کہ پوچھا مسیح کے غلام تھے کیونکہ مسیح جب رجم مادر میں ہی تھے تو حضرت یحییٰ کے سامنے آنے سے یوحنا کی والدہ روح القدس سے بھر گئی تھیں اور بچہ خوشی کے عالم میں اچھل پڑا تھا۔ (لوقا ۱:۴۰)

لیکن قرآن مجید سورہ آل عمران میں حضرت یحییٰ کو سیدہ آ و حصووا قرار دیتا ہے اور سورہ مریم میں اٰمِّنٰتُہُ الْحُكْمُ



صَیغاً فرماتا ہے۔

اس کا جواب یہ کہ بائبل کا یہ بیان محض زیب داستان ہے اس کی حقیقت کچھ نہیں۔ یوں تو حضرت یسوع کا مقام بلند ہے مگر حضرت یحییٰ کو ان کا غلام ٹھہرانا درست نہیں اور خود انجیل انکی تردید کرتی ہے متی ۲۳: ۱۰ میں ذکر ہے کہ یسوع نے یحییٰ سے پتہ لیا اور ان کے شاگرد بنے۔ انجیل نویسوں نے اس واقعہ پر پردہ ڈالنے کے لئے کہا ہے کہ یہ پتہ لینا صرف سابق نبیوں کی پیشگوئیوں کو پورا کرنے کیلئے تھا۔ مگر یہ کہنا غیر معقول جواب ہے اگر یسوع یسوع کو پتہ دینے کے قابل نہ تھے تو کیا نبی غلط پیشگوئیاں کرتے رہتے تھے؟

ششم۔ قرآن مجید نے حضرت مریمؑ کے پاس کھانوں کا ذکر کیا ہے بائبل میں ذکر نہیں۔

و حقیقت یہ کوئی اختلاف نہیں۔ قرآن مجید نے ایسے لوگوں کی نیک فطرت کا ذکر کیا ہے کہ وہ خدمت دین کر نیوالوں کے ساتھ صُبرِ سلوک کیا کرتے ہیں ایسا ہی صُبرِ عقیدت سے لوگ حضرت مریمؑ کے لئے تحفے پیش کرتے تھے۔ نہ اس میں کوئی ہنسک ہے اور نہ ہی یہ غیر معمولی بات ہے۔ یہودیوں کی روایات سے بھی ان کے ایسے رواج کا پتہ چلتا ہے۔

قَالَ رَبِّ آتِي يَكُونُ لِي عِلْمٌ اِستعجاب

اور حیرت کا اظہار ہے انکار نہیں ہے۔

وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا میں بڑھاپے کی انتہا کو پہنچ گیا ہوں۔ امام راغب کہتے ہیں کہ عِتِيًّا بڑھاپے کی اُس حالت کو کہتے ہیں جس کی اصلاح نہ ہو سکے۔

قَالَ رَبِّكَ قَالَ كَذَلِكَ تَبْرَأُ رَبِّ فَرَمَا ہے هُوَ عَلَى هَاتَيْنِ کہ یہ مجھ پر آسان ہے۔

یہ اللہ تعالیٰ کا کلام ہے جو فرشتے کے توسط سے ذکر کیا کو پہنچا۔

توجہ دلانے کیلئے اِنِ قَالَ وَبَلَّغْتَ اسلوب کو اختیار کیا گیا ہے۔ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ میں نے تجھے خلق کیا سلاہ وَلَمْ تَكُنْ شَيْئًا اُوکچھ نہ تھا۔ پھر نزدیک

اس پیدائش سے حضرت ذکر کیا کی روحانی پیدائش مراد ہے مطلب یہ ہے کہ آپ بھی پہلے بے حیثیت تھے اللہ تعالیٰ نے ہی آپ کو یہ بلند مرتبہ عطا فرمایا ہے۔ اَمِنْ لَمْ يَجْعَلْ لَكَ مِنْ قَبْلِ سَمِيًّا میں غیر معمولی بیٹے کی پیدائش کی بشارت پر استعجاب کا ازالہ فرمایا ہے۔ گویا آتِي يَكُونُ لِي عِلْمٌ کا جواب دیا ہے کہ ایسی غیر معمولی صفات والا لڑکا کیسے ہو گا؟ ورنہ ظاہری پیدائش تو شخص کی عدم سے ہوتی ہے حضرت ذکر کیا کی کیا خصوصیت ہے۔

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً آية کے معنی نشان

کے بھی ہوتے ہیں اور حکم کے بھی حضرت ذکر کیا نے عرض کی کہ مجھے کوئی ایسا حکم دیجئے جسکی میں تعمیل کروں اور میرا دل خوش ہو اور وہ نشان ہو کہ میں نے اس نعمتِ علمی کا شکریہ ادا کر دیا ہے۔

اَيُّكَ اَلَا تُكَلِّمُ النَّاسَ فرمایا نشان اور حکم ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا یہ ہے کہ آپ تین دن

تک لوگوں سے کوئی بات نہ کریں حالانکہ آپ تندرست اور بے عیب ہیں۔ سَوِيًّا۔ تندرست۔

اس جگہ محض کلام کی نفی نہیں اور نہ ہی زبان بند ہونی کا ذکر ہے بلکہ لوگوں سے عموماً کلام نہ کر نیکا حکم ہے تاکہ اس عرصہ میں ذکر کیا خالص ذکر الہی میں مشغول رہیں۔ جیسا کہ فرمایا وَاذْكُرْ دَٰبَّتْ كَيْفَ يُرَاوِدُ سَيْحًا بِأَنْعَامِي وَالَّذِينَ كَفَرُوا (آل عمران) یہ ایک قسم کا تماموشی کا روزہ تھا۔ انعام کا لفظ لا کر بتا دیا کہ وہ کلام کر سکتے تھے مگر لوگوں سے باتیں کرنا اُس وقت منع تھا۔



فَجَزَّجَ عَلٰی قَوْلِهِمْ مَنْ ذَرَّيَا اِيْتِ مَرَاتِ  
الْيَنْخَرَابِ ذَاوُحٰى اِلَيْهِمْ قَوْمَ كَيْسِ اَيَّ  
اَنْ سَيُخَوَّبُكَ وَغَشِيَا اَوْدَانَ كَوْنِ اَمْتِ  
کہا کہ دن رات تسبیح و تحمید میں مشغول رہو۔

المحراب کے معنی (۱) چوہارہ (۲) گھر کا اچھا حصہ (۳) مسجد کا وہ حصہ جہاں امام گھڑا ہوتا ہے (۴) وہ تنہائی کا مقام جہاں بادشاہ یا قومی لیڈر مسائل پر غیورہ بیٹھ کر غور کرتے ہیں۔  
(۵) قلعہ (۶) شیر کی کچھا۔

ذَوٰحٰى اِلَيْهِمْ کے معنی نفرت کے دوسے اشارہ کرنے کے علاوہ ایسے رنگ میں کلام کرنے کے بھی ہوتے ہیں جب دوسرے نہیں۔ یہاں یہی معنی مراد ہیں۔ اس کی تائید آل عمران کی آیت ثَلَاثَةٌ مَّا يَأْتِيَنَّكَ الرَّزْمُكَسُ بھی ہوتی ہے۔ رزم کے معنی عربی زبان میں چھوڑ دینے سے اشارہ کرنے کے بھی ہیں اور ہونٹوں سے اشارہ کرنے یعنی آہستہ بات کرنے کے بھی ہیں۔ امام الشعلبی کے نزدیک رزم ہونٹوں سے اشارہ کیلئے مخصوص جگرہ و غشیاء سے مراد صبح و شام یعنی دن رات ہے۔

يٰۤاَيُّهَا خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ اس جگہ کتاب سے مراد تورات ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ تورات ابھی تک منسوخ نہ ہوئی تھی بخلاف اس پر عمل کرنے کا حکم ملتا ہے حضرت مسیح نے حضرت یحییٰ سے بتسبیح یا تھا اسلئے وہ بھی تورات کے تابع قرار پائے۔

وَ اَتَيْنَا بِكُمُ الْكِتٰبَ صٰبِيَا اَمْنًا  
میں بخوبی کو کہ دیا۔ اس پر اپنا کلام نازل کیا۔

یہ ایک عجیب بات ہے کہ پہلے دوسرے دونوں ایسے گویے ہیں یعنی یحییٰ اور مسیح جنہیں عالم جوانی کے آغاز میں ہی

خدا نے اپنے کلام سے نوازا۔ لوگوں نے بھی حضرت مسیح کے بارے میں کہا تھا۔ كَيْفَ فُكِّلَهُمْ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًا وَحَنًا ذَا مَوْنٍ لَّدُنَّا وَحَنَانِ كَيْفَ مَعْنَى وَحَنَانِ رُكُوَّةٌ وَكَانَتْ تَقِيًّا هَذَقٌ بَرَكَةُ دَلِّ كَرِي

بیت۔ وقار کے ہوتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ ہم نے یحییٰ کو یہ تمام باتیں عطا کیں۔ پھر اسے زکوٰۃ یعنی کامل پاکیزگی بخشی اور وہ متقی یعنی صاحب تقویٰ تھا۔

اسجگہ اگر یہ سوال ہو کہ سب زکوٰۃ کا لفظ لگایا تھا تو تَقِيًّا لائیں کیا ضرورت تھی؟ زیادہ دیکھا جاسیے کہ عربی کے ہر لفظ میں خصوصیت ہوتی ہے۔ تقویٰ بے پروائی بدیوں سے بچنے کے لئے آتا ہے اور زکوٰۃ اندرونی پاکیزگی پر دلالت کرتا ہے۔ گویا زکوٰۃ میں یہ بتایا کہ حضرت یحییٰ اندرونی ذرا بیلا سے محفوظ تھے اور کان تقیًّا کہہ کر یہ بتایا کہ وہ بیرونی ذرا بیلا کا مقابلہ کرتے تھے۔ گویا باطناً اور ظاہراً ہر طرف پاک تھے۔ وَكَبُرَ اَبْوَالُ الَّذِيْنَ وَلَّمْ وَ اِنِّهٖ مَا يٰۤاَيُّهَا نَهٰتِ يَكُنْ جَمِيًّا رَا عَصِيًّا اچھا سلوک کرتے تھے۔ زیادتی اور جبر کرنے والے نافرمان نہ تھے۔

بَرَكَةُ کے معنی بات کا پکا اور سچا کہہ ہوتے ہیں۔ سب بَرَكَةُ وَالِدًا کہیں تو اسکے معنی ہوں گے احسن الطباعۃ الیہ ودفق ہم و تحویحی ہوا بکہ و توفی مکادملہ کہ اس نے اپنے باپ کی پوری طرح اطاعت کی۔ اس سے نرمی اور دفق کا سلوک کیا۔ اسکے پسندیدہ کاموں کو سرانجام دیا اور اسکے ناپسندیدہ کاموں سے بچتا رہا۔

جسٹاد کا لفظ اصداؤں سے ہے اسجگہ اسکے معنی ہیں کہ وہ کسی کا حق نہ رستہ تھے۔ (باقی صفحہ پر)



# قرآن مجید کی وحی اور آنحضرت کے وحانی مشاہدات کا ایک نمونہ !

(اذ قلہ جناب سید ذرین العابدین علیہ السلام شاہ صانناظر دعوت و تبلیغ دین)

(۲)

سورہ کہف میں ارشاد ہر دورہ کہف کے پانچویں انگورستان کی مثال اور اس کی وضاحت ہوئے تمثیلاً یہ بھی بتایا گیا ہے کہ عیسائی قوم کی حکومت تین زمانوں میں منقسم ہے۔ ایک اسلام سے پہلے زمانہ دو ستر اسلام کی حکومت کے زمانہ کے بعد کا عرصہ جس میں ان کی بنیت ایک بستی کی سی ہوگی اور تیسرا زمانہ مسلمانوں کی حکومت کے زوال پر جبکہ یہ قوم ان کو پامال کر کے بہت بڑی حکومت قائم کر لے گی۔ یہ امر کہ کیا انگورستان کی مثال سے مراد دنیا کا مال دولت اور جاہ و شمت ہی ہے۔ سورہ کہف کے اس دو کوع میں اس کی وضاحت کر دی گئی ہے۔ جب فرمایا کہ انگورستان کا مالک اس میں داخل ہو کر غریب اپنے ساتھی سے کہے گا۔ اَنَا اَكْتُرُ مِنْكَ مَالًا وَاَعَزُّ نَفَرًا یہی دولت میں میں تجھ سے زیادہ دولت مند اور جتھ میں تجھ سے زیادہ عزت مند ہوں۔

دولت مند اور جاہ و شمت بیان کرنے کے لئے انگورستان کی یہ مثال عیسائی قوم کے ہی عمارہ میں دی گئی ہے جیسا کہ سورہ بابہ ۱۲ میں حضرت مسیح علیہ السلام انگوروں کے تاکستان میں شان و سرور کے یہودیوں کو سمجھاتے ہیں کہ چونکہ تم نے اس امر اور اس کے اتقاد اللہ تعالیٰ کی مرضی کے مطابق اسکی

حفاظت نہیں کی بلکہ یہ دیا تھی اور شرارت سے خدا کے انبیاء سے پریشانی آتے رہے ہو اس لئے سب تانگستان کا مالک آئے گا تو وہ تمہیں ہلاک کر دے گا اور پھر اپنا تانگستان آوروں کو دے دینا

غرض سورہ کہف کے پانچویں اور دسویں میں بتایا گیا ہے کہ عیسائی قوم کو اپنی حکومت پر بڑا گمخیز پیدا ہوگا یہاں تک کہ وہ بچنے کی کہ اس کی حکومت کو کبھی زوال نہ ہوگی اور یہ کہ اگر قیامت ہوئی تو وہاں بھی ان کی حالت بہتر ہوگی لیکن ان کی ایسی حکمتیں جو خدا تعالیٰ کے نام تک کو یاد رکھتے ہیں اور صلیب و مردہ پرستی جن کا سرور و متبہانہ ہے آسمانی آگ سے ہمیشہ کے لئے بالکل تباہ و برباد ہو جائیگا

سورہ مریم میں عیسائیوں کی سورہ مریم کے پانچویں دو لقمہ سندریا کا ذکر رکوع میں بھی عیسائی حکومتوں کی اس خام خیالی کا کہ وہ بہت دولت مند ہیں و نام دے کر ان کی آخری اور کامل تباہی کی پیش گوئی کی گئی ہے

پن خیر فرما ہے۔ اَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَاَقَالَ اَلَاؤُنَا يَوْمًا مَّا اَلَاؤُنَا وَاَلَاؤُنَا (آیت ۷۷) کیا تو نے اسے نہیں دیکھا جس نے ہمارے نشانات کا انکار کیا اور کہا کہ مجھے ضرر و مال اور اولاد دینی جائے گی یہ الفاظ منہ و ماں سے سورہ کہف کی آیت وَلَا يَنْفَعُكَ دَرْدُكَ اَلَمْ يَلِكْ اَلَمْ يَلِكْ

لے انصاف کے لئے ملاحظہ ہو تفسیر کبیرہ حضرت خلیفۃ المسیح الرابعیہ رحمہ اللہ



خَيْرًا اَبْنَاهَا مُنْقَلِبًا هے ہي ہم معنی ہي۔

سورہ کہف کی آخری آیات میں عیسائی قوموں کے متعلق اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ وَتَرْكُنَا يَوْمَئِذٍ يَتَوَجُّ فِي بَعْضٍ وَتُفْتَحُ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا وَاعْتَدْنَا لَهُمْ يَوْمَئِذٍ الْكَافِرِينَ عَرْضًا يَا اَيُّهَا الَّذِينَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا یعنی جس دن وعدہ کا دن آئے گا تو اس روز ہم انہیں ایک دوسرے کے خلاف فتنہ سے ملے اور ہوتے ہوئے چھوڑ دیں گے اور انہیں بچایا جائے گا۔ تب ہم ان سب کو اکٹھا کریں گے اور ہم اس دن جہنم کو ان کافروں کے سامنے کھلے طور پر لے آئیں گے۔ وہ جن کی آنکھیں میرے ذکر سے پردہ میں ہیں اور وہ سنا بھی گوارا نہیں کرتے تھے۔

سورہ مریم میں باس شدید | سورہ کہف کی ان آیات اور اس کے انجام کا ذکر۔ میں عیسائی اقوام کی جس باہمی آمیزش اور جنگ و قتال کا ذکر کیا گیا ہے سورہ مریم کے آخر میں اسے باری الفاظ میں لایا ہے۔ فرماتا ہے۔ اِنَّهُمْ تَوَارَتْ اَنْ اَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلٰى الْكَافِرِينَ تَوَدُّهُمْ اَرَاۤءَ فَلَا تَعَجَلْ عَلٰیہُمْ اِنَّمَا نَعْدُ لَهُمْ عَذَابًا یعنی کیا تو نے نہیں دیکھا کہ ہم نے ان سرکش لوگوں (یعنی اللہ تعالیٰ کا بیٹا پکارنے والوں) کو کافروں پر چھوڑ دیا ہے کہ وہ انہیں جنگ کیلئے اکٹھے کر لیں۔ سو ان کے خلاف جلدی مت کر ہم ان کے لئے بہت بڑی تیاری کر چکے ہیں۔

مذکورہ بالا موازنہ سے بھی ظاہر ہے کہ دونوں سوروں میں

ایک ہی موضوع انذار اور بشارت کے متعلق ہیں یہ ہم معنی ہیں۔ وہم مفہوم ہیں اور ان سورتوں میں انسانانہ انداز۔ ”رَقَرَى الْاَرْضَ بِاَسْرَعًا“ ”قَرَى الْمُجْرِمِينَ مَشْفِقِينَ مِمَّا فِیْہِ“ ”هَلْ تَحْسِبُ مِنْہُمْ مَنْ اَحَدٍ“ جو وارد ہوئے ہیں ان میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مشاہدہ کا ذکر بار بار لایا گیا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ عیسائی حکومتوں کے انجام کے متعلق علاوہ اس وحی مجتبیٰ کے جو ان دونوں سورتوں کے ذریعہ سے ہوئی آنے والے واقعات کے متعلق آپ کو مکاشفہ بھی ہوا۔ اور آپ کو دکھایا گیا تھا کہ باس شدید اور بشارت سے متعلق پیشگوئیاں کس کس صورت و شکل میں ظاہر ہوں گی۔

ایک شبہ کا ازالہ | پیشتر اس کے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مشاہدات کا ذکر کیا جائے اس شبہ کا ازالہ کرنا ضروری معلوم ہوتا ہے کہ سورہ کہف اور سورہ مریم کی پیشگوئیوں کا تعلق ان جنگوں سے ہے جو قرون اولیٰ میں مسلمانوں کے ہاتھوں سے پوری ہو چکی ہیں۔ یعنی ان جنگوں میں جو رومی اور دیگر عیسائی حکومتوں کے ساتھ لڑی گئیں اور جن میں مسلمان ان پر غالب آئے اور ان کی حکومتوں کو مغلوب کیا گیا یہ خیال درست نہیں کہ سورہ کہف میں مذکور باس شدید اور بشارت کا تعلق گندے ہوئے واقعات تک ہی محدود ہے۔ اول اسلئے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سورہ کہف کی ان آیات کو دجال کے ساتھ مخصوص فرمایا ہے جس کا ظہور آخری زمانہ میں ہونے والا تھا۔ اور دوم اسلئے یہ خیال درست نہیں کہ سورہ کہف کے آخر میں اس بات کا اصرار ہے کہ ذکر کیا گیا ہے کہ جن پیشگوئیوں

کا ذکر سورہ کہف میں وارد ہوا ہے ان کا سلسلہ گذشتہ زمانہ کے ساتھ ہی ختم ہونے والا نہیں بلکہ وہ ایک لمبے زمانہ پر ممتد ہے یہاں تک کہ اگر اس کی تفصیلات قلمبند کی جائیں تو ایک سمندر کیا اس سے دگنی روشنائی بھی ختم ہو جائیگی پیشتر اس کے کہ ان کا تعلق ان کی یہ باتیں ختم ہوں فرماتا ہے قُلْ لَوْ كَانُ الْبَحْرُ مَدَادًا لَّكَفَّكَ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَعَكَ كَلِمَتِي رَبِّي وَ لَوْ جُئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا یعنی انہیں کہہ کہ اگر سمندر میرے رب کی باتوں کے لکھنے کے لئے روشنائی بن جائے تو سمندر میرے رب کی باتیں ختم ہونے سے پہلے ختم ہو جائے گا لہذا کچھ ہم اتنی ہی آورد روشنائی ان کے لکھنے کے لئے آئیں۔ اس آیت سے ظاہر ہے کہ جن پیشگوئیوں کے متعلق آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر سورہ کہف کی تحسینی ہوئی ہے وہ ایک لمبا سلسلہ ہے اور اس کے سینکڑوں حلقے ہیں جیسا کہ ابھی اجمالاً ان پیشگوئیوں کی وسعت کا ذکر کیا جائے گا۔

سورہ کہف اور سورہ مریم میں علاوہ انہی مذکورہ بالا وارد شدہ پیشگوئی کا تعلق خیالی اسلئے بھی درست ہے کہ سورہ کہف اور سورہ مریم میں عیسائی حکومتوں کی

لا کجائیت سے مراد یہاں وہ پیشگوئیاں ہیں جو سورہ کہف میں مذکور ہیں۔ لفظ کلامۃ اور کلمات کا استواء یعنی پیشگوئی قرآن مجید میں بکثرت ہوا ہے۔ ملاحظہ ہو سورہ آل عمران آیت ۲۹ و ۴۵۔ النساء آیت ۱۰۔ سورہ انعام آیت ۲۳ و ۱۱۵۔ اعراف آیت ۱۳۶۔ سورہ طہ آیت ۲۹ سورہ زمر آیت ۱۹ و ۲۱۔ الصافات آیت ۱۷

جس تباہی کا ذکر کیا گیا ہے وہ کامل تباہی ہے جس کے متعلق کھلے الفاظ میں ان دونوں سورتوں میں یہ بتایا گیا ہے کہ وہ ظالم حکومتیں صفحہ ہستی سے نابود کر دی جائیں گی یہاں تک کہ ان کی آہٹ تک بھی سنائی نہ دیگی۔ اسلئے ان سورتوں کے متعلق یہ کہنا کہ ان میں وارد شدہ پیشگوئیاں قرون اولیٰ میں پوری ہو چکی ہیں واقعات مشہودہ کے خلاف ہے۔ کیونکہ مسلمانوں کے ہاتھوں عیسائی اقوام کی حکومتوں کی تباہی نہیں ہوئی بلکہ انہوں نے عیسائی قوام کے ساتھ نیک سلوک کیا۔ انہیں دنیا کی آسائش اور مال و متاع سے متنع ہونے کی پوری پوری آزادی دی۔ جس سے فائدہ اٹھاتے ہوئے وہ سنبھلیں اور انہوں نے دنیا میں پھر ترقی کی۔ یہاں تک کہ بڑھتے بڑھتے سائے جہان پر پھا گئیں اور آج سائے جہان کے لئے بلائے بے درماں بنی ہوئی ہیں۔ نیز سورہ کہف اور سورہ مریم میں عیسائی حکومتوں کی جس تباہی کا ذکر کیا گیا ہے وہ مسلمانوں کے ہاتھوں سے ہونیوالی تباہی نہیں بلکہ ان کی اپنی ہی تباہیوں سے والی تباہی ہے جیسا کہ آیت وَ كَذَّبْنَا بِبَعْضِهِمْ يَوْمَ قِيَامٍ يَمْشُوْنَ فِيْ بَعْضٍ سَے ظاہر ہے۔ ایسا ہی سورہ مریم کی آیت اِنَّا اَرْسَلْنَا الشَّيْطٰنَ عَلٰى

سلسلہ انسانوں پر عیسائی مسقفین نے اس بات کا کئے ان کا۔ اقرار کیا ہے کہ ۶۰۰ سال بلکہ بعض لحاظ سے تو ۱۰۰۰ سال تک بھی یورپ کی قومیں اسلامی تہذیب و تمدن سے متغیر ہوتی رہی ہیں۔ یونین میں اعلم اخلاق و آداب میں سیاست میں صنعت و حرفت میں علم طبیعیات و علم کیمیا میں علم ریاضی و فلسفہ میں علم تاریخ و جغرافیہ و طب و فرائض میں یہاں تک کہ زور و جہاد و غیرہ۔



اَلْكَافِرِيْنَ تَوَّاهُمْ اَذْ اُكَا نَهِي مَبْهُوم ہے کہ شیطان  
یعنی سرفراز نے کفر و ضلال ایک دوسرے کو جنگ کے لئے  
اکسا نہیں گئے۔

غرض سورہ کہت اور سورہ مریم کی پیشگوئیاں آئندہ  
آنے والے دور دراز زمانہ سے متعلق ہیں۔ چنانچہ آقا  
محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جن کا فوں نے خدا نے  
علامہ غریب کی یہ عظیم الشان آواز سنی وہ یہ گوشت  
پوست والے کا نہ تھے۔ اور آپ کی جس آنکھ کو یہ دور دراز  
آنے والے واقعات دکھائے گئے وہ یہ پتلی والی آنکھ نہ  
تھی بلکہ دُعا مافی آکھ اور کان تھے۔ اور جس عالم اور ماحول  
میں آئندہ زمانہ کے متعلق مذکورہ بالا عظیم الشان اطلاعات  
دی گئیں وہ انسان کا یہ مادی عالم نہیں جو محدود ہے بلکہ  
عالم المکوت کا ایک وسیع ترین ماحول ہے۔

### بقیہ حاشیہ سات

فرض کوئی شبہ علم و فن نہیں جس میں مسیحاؑ دنیا نے مسلمانوں سے  
صدیوں استفادہ نہ کیا ہو۔

گوسٹا، لیوان، تریو، ووزی (نہج ۵۵) اور  
اینگلین (۵۵) کی تصانیف (میں تعلق ہیں  
حافظ ہوں۔ مگر ترازی کہ وہ مسلمانوں سے روپ کی زبانوں  
کے تعلق و کشمکش میں بھی تبار کی ہیں اور بتایا ہے کہ سید  
جو منہا، فرانس اور انگلستان وغیرہ عیدانی ممالک کی زبانوں میں  
کثرت سے الفاظ عربیہ کہیں اور قواعد و نحو و صرفہ پر عربی  
قواعد کا اثر عیاں ہے۔ یہ تمام مضمون الگ تفصیل چاہتا ہے۔

یہاں آیت ۱۰۰ کے تحت آگے لایا گیا اور دوسرے پر سو کر دانا +

فَقْتَهُ وَجِبَالٍ كِی تَعْلَمُ کے بارے میں سورہ مریم اور سورہ  
انحسرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تصریحات کہتے ہیں کہ موضوع  
معیّن کرنے کے بعد اب میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے وہ  
اقوال لیتا ہوں جن میں آپ نے ذاتی ذوقیت کی بنا پر  
دجبال کی صورت و شکل، اص کے اوصاف اور اس کے کام  
بیان فرمائے۔ اور اس کے بعد اختصار کے ساتھ آپ کے  
مشاہدات کا وحی الہی کی ان تجلیات کے ساتھ مقابلہ  
کروں گا جن کا ذکر ان دونوں سورتوں میں وارد ہوا ہے  
اور انشاء اللہ دکھاؤں گا کہ یہ تجلیات وحی اور مشاہدات  
آپس میں مفہوم و مطابقت کے اعتبار سے ایک ہی قوم کے  
فقتہ اور بائیں شدید سے تعلق رکھتے ہیں۔ یہ پہلا بتایا  
جائے گا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تصریحات سے  
ظاہر ہے کہ سورہ کہت کا تعلق فقتہ و جبال سے ہے۔ اس  
بارے میں حضور کے الفاظ یہ ہیں۔

فَقْتَهُ اَذْ ذَکَہُ مِنْکُمْ فَلَمَّا قَرَأَ عَلَیْہِ  
فَوَاتِحَ سُوْرَةِ الْکَہْفِ فَاَنْتَہَا حِوَارُکُمْ  
مِنْ فِئْتِنَہِ (مشکوٰۃ کتاب الفتن ذکر الدجال)

یعنی تم میں سے جو شخص و جبال کو پائے اسے چاہیے  
کہ سورہ کہت کی ابتدائی آیات اس کے سامنے پڑھے۔  
کیونکہ یہ تمہارے لئے اس کے فقتہ سے زیادہ دینے والی  
ہیں۔

ایک دوسری روایت میں سورہ کہت کی آخری آیات  
پڑھنے کی بھی تلقین فرمائی گئی ہے۔ بلکہ احادیث میں یہ بھی  
آتا ہے کہ یہ ساری سورت ہی جمعہ کو پڑھی جائے تاکہ دجبال  
کے فقتہ سے پڑھنے والا محفوظ رہے۔ چنانچہ مسلمانوں کا

اس کی ابتدائی و آخری آیات کی طرف توجہ دلانا جاتا ہے کہ آپ کے نزدیک عیسائی اقوام میں سے ہی دجال کا ظہور مقدس ہے۔ دجال کا ذکر سابقہ انبیاء کے صحیفوں میں بار بار آیا ہے اور ان میں جو اوصاف اس کے بیان کئے گئے ہیں خود عیسائیوں کے بعض بڑے بڑے علماء اور شائین کے نزدیک عیسائی گرجوں کے متوتیوں پر صادق آتے ہیں۔ اس بارے میں سب سے بڑی مشہور پیشگوئی دانیال نبی کی ہے۔ اس پیشگوئی کی تشریح کرتے ہوئے عیسائی علماء اور شائین۔ رومن کیتھولک اور پاپائے روم کو دجال کا مصداق بتلاتے ہیں۔

۱۵ دانیال علیہ السلام کی مشاعرہ الیہ پیشگوئی بھی نمونہ ہے۔ ان مشاہدات کا جو عالم ملکوت کا پتہ دیتے ہیں۔ (ملاحظہ ہو دانیال باب ۷) جس مشاہدہ کا ذکر اس باب میں کیا گیا ہے وہ ان کو چار حیوانوں کی شکل میں دکھلایا گیا اور عالم دویا میں ہی انکی تعبیر بھی ان کو بتلائی گئی۔ ان حیوانوں سے مراد چار بڑی سلطنتیں ہیں جو دنیا میں قائم ہوں گی۔ عیسائیوں کو تسلیم ہے کہ کچھ سلطنتیں دنیا میں قائم رہیں گی۔ اور یہ کہ جو قحطیوں کے سر پر جو دس سینک دکھائے گئے وہ اس سلطنت کی دس شاخیں تھیں جن میں یہ چھٹی صدی عیسوی کے آخر میں تقسیم ہوئی۔ اور دانیال علیہ السلام نے جو یہ دیکھا کہ ان کے دس سینکوں کے بیچوں بیچ ایک چھوٹا سا سینک نمودار ہوا ہے جس میں آنکھیں ہیں اور ایک منہ جو بڑے گھمنڈ کی باتیں بولنے لگا۔ اس کا چہرہ اس کے ساتھیوں کی نسبت زیادہ رعب ناک ہے اور اس نے مقدسوں سے جنگ شروع کر دی اور حق تعالیٰ کی مخالفت میں باتیں کرنے لگا۔ اور اس نے چاروں وقتوں اور شریعتوں کو بدل دے۔ (باقی صفحہ ۲۲)

عام طور پر اس پر عمل درآمد ہے۔ یہاں یہ امر قابل غور ہو کہ سورہ کہف میں عیسائیوں کا ذکر ہے اور دجال نام شخص یا قوم کا اس میں کہیں بھی ذکر نہیں تو پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سورہ سے کیسے اخذ فرمایا کہ اس کا تعلق دجال سے ہے۔ یہ سوال اہم ہے اور اس کا معقول جواب سوائے اس کے کوئی نہیں کہ ان آیات کے نزول کے وقت آپ پر یہ تجلی بھی ہوئی تھی کہ جو فتنہ قدیم الا یام سے دجال کے نام سے مشہور ہے اس کا ماخذ منبع عیسائیت ہے جس کے شدید خطرہ سے ہرنبی نے اپنی امت کو ڈرایا ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اپنی امت کو اس کے فتنہ سے آگاہ فرمایا اور اس سے ہوشیار رہنے کی تاکید کی۔ چنانچہ عبد اللہ بن عمر سے مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حجۃ الوداع کے موقع پر صحابہ کرام سے مخاطب ہوئے اور ان سے فرمایا۔ مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَنْذَرَهُ أُمَّتَهُ۔ اَنْذَرَ نُوْحٌ أُمَّتَهُ وَالنَّبِيُّوْنَ مِنْ بَعْدِهِ یعنی ہرنبی نے جسے اللہ تعالیٰ نے بھیجا اپنی امت کو دجال کے فتنہ سے ڈرایا ہے۔ نوح نے بھی اپنی امت کو ڈرایا اور اسی طرح ان کے بعد اور نبیوں نے بھی اور ابوہریرہ کی روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں۔ وَ اَنْذَرَكُمْ كَمَا اَنْذَرِيْهِ نُوْحٌ قَوْمَهُ۔ اور میں بھی تمہیں اس کے خطرہ سے آگاہ کرتا ہوں جس طرح نوح نے اپنی قوم کو آگاہ کیا (صحیح الکواہم ص ۱۸)

یہ روایتیں مستند ہیں۔ امام بخاری نے بھی انہیں نقل کیا ہے اور دیگر محدثین نے بھی۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا فتنہ دجال کے اتنا ہی دورہ کہنا خصوصاً



اسلامی روایات پر بھی دجال اور اسکے جتسا سہ کے متعلق یہ ذکر آتا ہے کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

بقیہ حاشیہ

اس نے حق تعالیٰ کے مقدسوں سے ان کی سلطنت چھین لی۔ یہاں تک کہ ایک مدت اور مدتیں اور آدمی مدت گزریں اور خدا نے قدوس کا تخت لگایا گیا جو آگ کے شعلہ کی مانند تھا۔ عدالت ہو رہی تھی اور کتابیں کھلی تھیں اور پھر اس کا بدن شہر زن آگ میں ڈالا گیا اور اس حیوان کو ہمیشہ کے لئے نیست و نابود کر دیا گیا (دانیال باب ۷)

عیسائی علماء یہ قیسم کرتے ہیں کہ رومانی حکومت کی دس شاخوں کے بیچوں بیچ سے نکلنے والا یہ سیگ جس کا اوپر وصف بیان ہوا ہے دجال ہے اور یہ کہ اس کے ظاہر ہونے اور طاقت و غلبہ پانے کی میعاد دانیال علیہ السلام کی پیشگوئی اور ان کی تعبیر کے مطابق ۲۶۰ سال کا عرصہ ہے جو اس وقت سے شروع ہوتا ہے جب بیت المقدس کو تباہ کرنے والا (یعنی رومانی حکومت) خود تباہ ہوگا اور جب دائمی قربانی موقوف کی جائے گی۔ مشہور مؤرخ گبن کے اندازے کے مطابق بیت المقدس مسلمانوں کے ہاتھ سے ۶۳۰ء کے فوجیہ میں فتح ہوا۔ اس فتح کے ساتھ یہودیوں کی سوختی قربانی بیت المقدس اندرون شراعت اسلامی موقوف ہوئی۔ اس تاریخ سے اگر بارہ سو ساٹھ سال کا غرضہ شمار کیا جائے تو یہ ۱۸۹۶ء کا آئے ہوگا ہے۔ یہ وہ مدت ہے جس میں حق تعالیٰ کے مقدس بندوں اپنی مسافروں کی سلطنت عیسائی قوموں کے ہاتھوں تباہ ہوئی تھی۔ اس طرح اندوئے واقعات دانیال علیہ السلام کی پیشگوئی کا دوسرا نسخہ پورا ہوا کہ وہ حق تعالیٰ کے مقدس بندوں سے ان کی

کے زمانہ میں ایک گرجا میں پایا گیا جہاں وہ زنجیروں سے مقید تھا۔ یہ مدت ہرہ قیسم داری کا ہے جو عیسائیوں میں سے

۱۰ سلطنت ایک مدت (۳۶۰) اور مدتیں (۲۴۰۰ = ۲۴۰۰)

اور آدمی مدت (۱۸۰) یعنی ۱۲۶۰ سال کے عرصہ میں چھین لے گا۔ مدت سے مراد ایک قمری سال یعنی ۳۶۰ دن ہیں۔

انبیاء سابقین کی پیشگوئیوں میں ایک دن سو سال کے برابر قرار دیا گیا ہے۔ اس عرصہ میں دجال نے مذکورہ بالا پیشگوئی کے مطابق تمام دوسے زمین کو تارنا اور اس کے بعد علین آگ میں اسے تباہ کیا جاتا ہے۔ علاوہ انیس علامہ ڈیمل بی

نے صحیفہ سابقہ کی پیشگوئیوں سے استدلال کرتے ہوئے دجال

کو (Political head) یعنی سیاسی درندہ قرار

دیا ہے جو پالیسی سے اپنی تجارت کو فروغ دینے اور دغا اور

غریب سے بہتوں کو عجیب طرح سے تباہ کرنے والا ہے لفظ

دجال کے معنی عربی میں غریب دینے والے اور ملحق ساز کے ہیں

اور اس کے معنی تاجروں کا گروہ بھی ہے جو اپنا سامان تجارت

جگہ جگہ لئے پھرتا ہے۔ (دیکھیں لسان العرب زیر لفظ دجال)

دانیال علیہ السلام کی مذکورہ بالا پیشگوئی کے پورا ہونے کی

میعاد کا اندازہ متعدد مسیحی علمائے ہیئت و فلکیات نے

لگایا ہے۔ ان میں سے سب سے صحیح اندازہ مشہور فلکی علامہ

ڈیمل بی کا ہے جس کا اوپر ذکر کیا جا چکا ہے۔ (دیکھیں انہی

کتاب The Appointed Days کے

صفحات ۲۶-۲۵۵-۲۶۴) اس کتاب کے مصنف پروف

نکے ہیں کہ بعض عیسائی فرقوں کے نزدیک دانیال علیہ السلام

کی پیشگوئی میں مذکورہ اوصاف دجال و مومن کی تھوڑے پر

صادق آتے ہیں۔ یہ تعلق میں انہوں نے پورا لا ہوتا ہے کہ غلط

مسلان ہوئے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان سے گرجا سے نکلنے والے دجال اور جیسا سکا ذکر سن کر صحابہ کرام کو جمع کیا اور فرمایا کہ میں بھی تم سے دجال کے متعلق

### بقیہ حاشیہ ۲۲

کا ذکر بھی کیا ہے جو سات کلیساؤں یعنی گرجوں کو لکھے گئے ہیں۔ علامہ مذکور ان کا حوالہ دیتے ہوئے خود بھی دینی زبان کو اقرار کرتے ہیں کہ ان خطوط میں جن باتوں کا ذکر کیا گیا ہے وہ بے شک گرجوں میں پائی جاتی ہیں لیکن آخر وہ کہتے ہیں کہ یہ ہماری طرح مسیح کی انبیت اور الوہیت کے معتقد ہیں۔ اسلئے انکے نزدیک یہ دجال کے منظر نہیں ہو سکتے خصوصاً اسلئے بھی کہ انکو تو یہ اور نادام ہونے کا موقع دیا گیا ہے۔ اس تعلق میں انہوں نے مکاشفات کا بھی حوالہ دیا ہے جس میں دجال کے اوصاف بیان کئے گئے ہیں۔ (جنہیں پڑھ کر عیسائیوں کے دجال کا منظر ہونے میں کوئی شبہ باقی نہیں رہتا) اس ضمن میں پوچھو سر کا قصیدہ لکھیوں کے نام دوسرا خط بھی ملاحظہ ہو جس میں دجال کو بے دین کا لقب بھی دیا گیا ہے جو خدا کے مقدس میں بیٹھ کر اپنے آپ کو خدا ظاہر کرتا ہے۔ جسے یسوع اپنے منہ کی پھونک سے ہلاک اور اپنی آمد کی تجلی سے نیست و نابود کرے گا۔ نیز اس دجال کی آمد شیطان کی تاثیر کے موافق ہر طرح کی جھوٹی قدرت اور فتانوں اور عجیب کاموں کے ساتھ اور ہلاک ہونے والوں کے لئے ناراستی کے ہر طرح کے دھوکہ کے ساتھ ہوگی۔ (اور ۲ تا ۱۲) (۱۲ تا ۱۳) ملاحظہ ہو مکاشفہ باب ۱۲ جس میں لکھا ہے کہ انڈیا (شیطان) نے اس حیوان کو اختیار کر لیا اور وہ بڑے بول بولنے کی اور کفر کہنے کے لئے اسے ایک منہ دیا گیا اور اس نے خدا کی نسبت کفر کہنے کے لئے منہ کھولا

یہی ذکر کیا کہ اقلہ صحابہ کرام کو اس انداز سے سخت غم ہوا۔ فاطمہ بنت قیس بھی ان عورتوں میں سے تھیں جنہوں نے یہ ذکر سنا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کہنے لگیں۔ لَقَدْ خَلَقْتَ قُلُوبَنَا اے رسول خدا آپ نے تو ہمارے دلوں کو ہلا دیا ہے۔ تیمم دہری کی روایت کے الفاظ: (يَقْفُزُ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ) قابل توجہ ہیں۔ جہاں تک ان الفاظ سے کچھ اوجھل ہو سکتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ ان کا یہ مشاہدہ خواب کا ہے۔ اور روایت کے الفاظ بھی اگر گہرا بار اس سے کہتا ہے۔ یہ وہ حالت ان بیوقوفوں کی (یعنی حنفیہ) مجھے باہر نکلنے کی اجازت دو جائیگی۔ اس امر کی تائید کرتے ہیں۔ (ملاحظہ ہو طوطی کا ذکر کیا گیا) دجال کے متعلق آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بیان سے مشاہدہ کی بناء پر

بیان فرماتے ہیں وہ ذیل میں نمبر وار درج کئے جاتے ہیں یہ تعلیم اور وصف اسی تمثیلی زبان میں ہیں جو عالم غیب اور عالم ملکوت سے مخصوص ہیں جن کا ذکر قدرے تفصیل سے کیا جا چکا ہے۔ یعنی تصویروں اور شکلوں میں جو اپنے مشابہ اور مماثل معانی اور اوصاف پر اسی طرح دلالت کرتی ہیں جس طرح حروف تہجی اور ان کی باہمی مختلف ترکیبیں ذہنی تصورات اور معانی پر۔ جس طرح حروف و الفاظ میں وسیع سے وسیع تصورات پنہاں ہوتے ہیں اسی طرح اور یہ اختیار دیا گیا کہ مقدسوں سے لڑے اور ان پر غالب آئے اور ایسے بیانیہ نسبتاً کام کرنا اختیار دیا گیا یعنی ۱۲۰ سالہ یہ وہی معیار ہے جو دنیا میں پیشگوئی میں مذکور ہے +



عالم غریب میں جو تشکیل متکمل ہوتی ہیں وہ بھی نہایت وسیع تصورات اور معین معانی کی حامل ہوتی ہیں۔ شکیلیں اور صورتیں بھی گویا ایک مستقل زبان ہے جس کی اصطلاحات کو عالم ملکوت کے نظاروں کے تجھضم میں ملحوظ رکھنا ضروری ہے۔

(۱) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا کہ دجال کی پیشانی پر ک۔ و۔ ت۔ سر لکھا ہوا ہے (يَقْرَأُ كَاكُلُ مَوْتٍ) گاریب و غریب کا تپ (جسے ہر مومن پڑھ سکتا ہے۔ خواہ وہ لکھنا جانتا ہو یا نہ جانتا ہو یعنی غیر مومن کفر کے ان حدود کو جو اگرچہ بہت ہی نمایاں ہوں گے نہیں سمجھ سکیں گے۔ چینیائی پر (ک۔ و۔ ت۔) نوشتے سے مراد یہ ہے کہ اس کا کفر ایسا نمایاں اور واضح ہوگا کہ عالم اور باہل دونوں سے وہ چھپا نہیں رہیگا۔ تشریف لے رہے مومن ہو۔

(۲) آپ نے اسے (أَعْوَدَ الْعَيْنِ الْيَمْنَى) دائیں آنکھ سے کانا دیکھا۔ جس کے یہ معنی ہیں کہ وہ دین سے کلیۃً محروم ہوگا۔ آپ نے اس کی آنکھ مٹی ہوئی دیکھی۔ اور اس سے یہ مراد ہے کہ اس کی روحانی بصیرت بالکل مسخ ہوگی۔ البوداؤد اور ایت میں الفاظ (مَطْمُونَسُ الْعَيْنِ الْيَمْنَى) یعنی دائیں آنکھ بے نور ہوگی۔ دائیں سے مراد دین اور راستہ ہے۔ جیسا کہ بائیں سے مراد دنیا اور بے دینی ہے۔

(۳) آپ نے دجال کی بائیں آنکھ انگور کے دانہ کی طرح پھولی ہوئی اور بائیں آنکھ مٹی ہوئی دیکھی۔ آپ کے الفاظ یہ ہیں۔ کَا تَهَا عَيْنُهُ طَا فِيمَا سَعِيدٍ خَدْرَى کی روایت میں جو ایک مستند راوی ہیں یا الفاظ میں۔

(عَيْنِ الْيَمْنَى) کَا تَهَا كَوْنُهَا جَدْرَى (کہ دائیں آنکھ ایسی ہے جیسا کہ چکنا ہوا ستارہ۔ اس تشبیہ و صفت کے یہ معنی ہیں کہ وہ امور دنیا میں بہت ہی دانا ہوگا۔ ایک اور روایت میں ہے کہ بائیں آنکھ خوبصورت ہوگی مگر وہ بھی عیب دار ہوگی۔ (حجج الکرامہ ص ۱۸۰) (۴) آپ نے اسے سفید گھوڑے پر سوار دیکھا جسکے کانوں کے درمیان ۷۰ گز کا فاصلہ ہے۔ شرکا لفظ قدیم عربوں کے محاورہ میں زیادہ پر دلالت کرنے کے لئے بولا جاتا تھا یعنی اس کے دو کانوں کے درمیان بہت فاصلہ ہوگا۔ (۵) آپ نے فرمایا کہ وہ گدھا اتنی تیزی سے چلیگا کہ سوارچاہے بچے بچے ڈوینگا۔ آتنا تیز کہ ابھی مشرق میں ہوگا کہ ایک جھپک میں مغرب میں جا پہنچے گا۔ جس سے مراد یہ ہے کہ وہ بہت جلدی سفر طے کرے گا۔ سابقہ علماء نے اس سے سرعت رفتار ہی مراد لی ہے۔ (دیکھیں حجج الکرامہ ص ۱۸۰) (باقی آئندہ)

## ضروری اعلان

رسالہ الفرقان کا سالانہ چندہ :-

پاکستان کے لئے ..... پانچ روپے پاکستانی  
بھارت کے لئے ..... سات روپے ہندوستانی  
دیگرممالک کے لئے ..... چودہ شلنگ  
پتہ بھائے ترسیل دروغیرہ :-

میجر الفرقان

احمد نگر۔ ربوہ۔ جننگ لا

# تحقیق امم الالسنہ

عربی زبان کے تمام بانوں کی مال ہونی کا قطعاً ثبوت

فارمولہ ارفع تکمیر

(از قلم جناب شیخ محمد سعید صاحب مظہر سرائیڈ ویکٹ - لائپز -)

(ان مضامین کے تمام حقوق بحق رسالہ انفرقان محفوظ ہیں!)

(امثلہ ذیل میں چند الفاظ ضمناً عطف بھی ہیں)

جو الفاظ اس قسط میں دیئے گئے ہیں وہ ایسے ہیں کہ اول گرانے کے بعد صرف دو کانسونینٹ باقی رہ جاتا ہیں اور تیسرا حرف 'حرف' تکمیر ان میں شامل ہو کر عربی کی بے نظیر خصوصیت یعنی مصدر ثلاثی کو قائم اور بحال کر دیتا ہے اور صرف چھ حروف مذکورہ بالا سے باہر ہم نہیں گئے۔ بالفاظ دیگر اصول کی پوری پیروی امثلہ ذیل میں کی گئی ہے۔ اس اصول کی تشریح کے لئے گذشتہ قسط کو پیش نظر رکھنا چاہیئے۔

شروع میں ہم نے کہا تھا کہ جو حروف گرے ہوئے ہیں وہ اصول کے ماتحت اس طرح لوٹ کر آئیں گے جیسے مقناطیس کی طرف لوہے کا ٹکڑا۔ اب اس دعوے کا ثبوت ملاحظہ ہو۔

گذشتہ قسط میں یہ دکھایا گیا تھا کہ حرف عین شروع کلمے سے گرا ہوا ہے اور اسے واپس لانے سے عربی نافذ دستیاب ہو جاتا ہے۔ یہ بھی ذکر کیا گیا تھا کہ پھر حروف (ع۔ ا۔ ح۔ و۔ ی) گرتے ہیں اور اسی لئے انکا اصطلاحی نام حروف تکمیر یا حروف علت جدیدہ رکھا گیا تھا۔ ان پھر حروف کے گرنے کے لحاظ سے الفاظ کی اٹھارہ قسمیں بن جاتی ہیں۔ ضروری نہیں کہ باقی سترہ قسمیں الگ الگ دکھائی جائیں بلکہ بہتر یہ ہے کہ الفاظ کو مختلف گروہوں میں تقسیم کر دیا جائے ادب (ف) کلمے (ع) کلمے (ل) کلمے سے جو حروف تکمیر گرا ہے اُسے بحال کر دیا جائے۔ ناظرین خود اس بات کا اندازہ لگالیں گے کہ کونسا حرف تکمیر کس جگہ سے گرا ہے۔ اصولی مدفع تکمیر کی اس طریق پر انشاء اللہ پوری وضاحت ہو جائے گی۔



اس کا روٹ صال۔ گو دنا ہی وی دیا ہے۔ جو فاش  
غلط ہے۔

(۵) SL = Soil۔ سٹیل۔ میدان (صلہ عکسین)

(سال۔ وادی)۔ (صلہ جملہ۔ بیابان) مختلف

اقسام زمین میں۔

(۶) Soil = مٹی۔ SL = سٹیل۔ مٹی جو پانی بہا کر لے۔

(۷) Soil = گوبر۔ SL = صلح۔ گوبر

(۸) Sill = پتھر۔ SL = صلح۔ پتھر

(۹) recon. cile = صلح۔ موافقت

(۱۰) Sally = اچانک حملہ کرنا۔

SL = صول۔ اچانک حملہ آور ہونا

(۱۱) Phallos کا روٹ phallo یعنی جھنکنا

P غیر ملفوظ ہے۔ SL = صلی۔ جھنکنا۔

(۱۲) Salary = تنخواہ۔ any لاحقہ ہے۔

SL = صلہ۔ بدر۔ اس کا روٹ انگریزی والوں کو

نہیں ملا۔

(۱۳) SL = Slay = قتل۔ ہلاک کر دینا۔

(۱۴) Isolate = علیحدہ ہونا۔ ate مصدر لاحقہ

ہے۔ SL = زال۔ علیحدہ ہونا۔

(۱۵) Solanum = سایہ۔ SL = ظل۔ سایہ

(۱۶) Shall = فصل۔ قصود سے پانی والا

ہونا (تالاب) فصل۔ پیتلا پانی

(۱۷) Shoal = کن۔ SL = ساحل۔ کنارہ

(۱۸) Sole = اکیلا۔ SL = KL = قتل۔ اکیلا

(۱۹) upsilon یونانی لفظ ہے بمعنی تنکا۔ روٹ psilo

اس موقع پر ایک لفظ سیف قلیل ذکر ہے۔ حضرت  
ادفنگ زب عالمگیر چھار تلوار اور قلم کے دھنی تھے بذکر  
یوں ہی اپنا جواب دے دیتے تھے۔ ان کی پیش کے ایک لفظ نام  
مشتی نے صول لفظ "نوع" کی بجائے "لو" لکھ دیا جب  
یہ تحریر بادشاہ نے ملاحظہ کی تو اس پر فی البدیہہ سب ذیل  
نکتہ لکھ دیا۔

"مشتی لو لفظ نوع را بطر نو نوشت

"عین" خطا کردہ بنیاد دہ سپہ بزم مانہ"

عین خطا کردہ فا عین لکھنا قبول کیا اور نیز فاش  
غلطی کی اسلئے عین کی قیمت کے لحاظ سے ستر و پیر جرمانہ  
اصول دفعہ حیرت میں عین خطا کردہ ہی نہیں بلکہ ج۔

ج۔ و۔ ی۔ ان چھ حروف کے خطا کرنے کا سوال ہوتا  
ہے اور ان کو بحال کرنے سے مکر لفظ سالم ہو جاتا ہے۔  
ابا مثلاً ذیل پر غور اور تامل کی ضرورت ہے۔

سلک سو کم

تکثیر تغیر!

(۱) سکند سکند۔ روٹ کے معنی گو دنا۔ حملہ کرنا ہیں۔

SL = صال۔ گو دنا حملہ کرنا۔

(۲) چھال = CHL = صال۔ گو دنا

ج۔ ص کا بدل ہے۔ اچھلنا۔ اچھالنا۔ اسی پر مبنی

ہیں۔ چھلانگ اسی کا مزید علیہ ہے۔

(۳) SL = Con = Sole = سٹی۔ قلی دینا۔

(۴) SL = Coun = Sel = صلح۔ درست ہونا۔

ٹھیک ہونا۔ اصلح۔ درست کرنا۔ اردو میں بھی

بسیار مشورہ کہتے ہیں۔ لیکن انگریزی والوں نے





نوٹ :- انگریزی والوں نے *Copy* کا نوٹ  
ایک ہی دیکھا ہے۔ یعنی کئی۔ حالانکہ *Copy* کا نوٹ  
قفا چاہیے۔ حروفِ آج کی اس قسم کی غلطیاں آئندہ  
ایک مستقل عنوان کے ماتحت آئیں گی۔ انشاء اللہ۔

(۵)

(۱) *Rogue* - شریر - *Kid* - دھوکہ - *Thief* - چور(۲) *Rag* - *Rag* - رقعہ - کپڑے کا ٹکڑا(۳) *Rage* - *Rage* - رنج - نالام کرنا۔

(۶)

(۱) *Foal* - پھیرا - *FL* - فلو - پھیرا(۲) *Fail* - دھوکا دینا - *FL* - قلع - دھوکا دینا(۳) *Fool* - *FL* = *BL* = بے وقوف ہونا(۴) *Fly* - چمت - *FL* - قفل چمت آدمی

(۷)

(۱) *Fare* - چلنا - *FR* - فری - چلنا(۲) رفتن - *FR* = *RF* - " " " "

گویا فری فادی میں مقلوب ہو گیا ہے۔

(۳) *Furious* = *FR* - قور - جوش

فیور - سرج الغضب

(۴) *Fair* - خوبصورت - *FR* - فواہۃ - خوبصورتی(۵) *Fairy* - فری - خوبصورت (نارکا - لڑکی)(۶) فری - *FR* - قور - خوبصورت لڑکی(۷) *fore* = *FR* = *VR* - فری - آگ نکالنا

قولہ نادالقی قُروون - امامِ مازغب فرطے ہیں

”اصلہ ان یخرج النار من وراء الطقلح“

(۱) *Shine* = *SN* - سنا - روشنی(۲) *Son* = *SN* - سون - بیٹا(۳) *Senile* - بوڑھا - *SN* - سنیہ - بوڑھا ہونا(۴) *Sine* - سنا - *SN* - سنی - سون(۵) *Sine* - سنی - *SN* - سنیہ - استثناء

(۳)

(۱) *Bear* - پیدا کرنا - *BR* - برآ - پیدا کرنا(۲) *Bore* - سوراخ کرنا - *BR* - برآ - سونے چھونا یعنی

سوراخ کرنا۔

(۳) بریدین - چرنا - *BR* - بحر - پیرنا(۴) بار - وار - *BR* = *VR* - وقر - روکنا - ہٹانا(۵) *Brow* - برو - *BR* - عرو - کنارہ(۶) *Bury* - بھینا - *BR* = *VR* - وری - بھینا

وقال اللہ تعالیٰ ”کیف یواری سولۃ اخیہ“

*BR* = بآد - کھودنا - بھینا

فاد - دفن کرنا - بھینا

یہ دونوں بھی روٹ ہو سکتے ہیں مگر *Bury* کے

محلی استعمال کے لحاظ سے وری بہتر روٹ ہے۔

(۴)

(۱) *Cap* - چوٹا - *CP* - قف - چوٹی(۲) *Cap* - سر - *CP* - قب - سر(۳) *Core* - کوٹ - *CP* - قبا - کوٹ(۴) *Cope* - مقابلہ کرنا - *CP* - کفاح - مقابلہ(۵) *Copious* - کثیر - *CP* - کفی - کافی ہونا(۶) *Copy* - نقل کرنا - *CP* - قفا - پیرہی کرتا

(۹)

- (۱) SHP - Shape - شبہ - شکل  
 (۲) SH - Shift - مباحثہ - جہاز  
 (۳) SP - Septic - شاف - زخم کی خرابی  
 (۴) SF = SV - Shave - سحفت (سر) موٹنا  
 (۵) SB = KB = Sub - خبج - سانس بند  
 ہونے سے رونے سے ڈکنا (بچہ)  
 (۶) SP = Sift - سفت - پینا  
 (۷) SP Soup - صتبہ - شوربا

(۱۰)

دوڑنے کے لئے مختلف زبانوں میں مختلف الفاظ ہیں۔  
 ذیل میں کئی زبانوں کے الفاظ درج ہیں جو دوڑنے کے  
 مفہوم کو ادا کرتے ہیں۔ اور اصولی دفعہ تکمیل کو بیان  
 پر عائد کیا گیا ہے یہ نہایت خود طلب الفاظ ہیں۔ (چند  
 الفاظ ان میں سالم اور مضاعف بھی ہیں)

انگریزی

- (۱) HT = Heat - حثا - دوڑنا  
 (۲) NR = RN = Run - نارا - دوڑنا  
 (۳) FL = Flee - قل - دوڑنا  
 (۴) RC = Race - عرق - دوڑنا

الاطبی

- (۵) CP = es - Cape - کفأ - بھاگ جانا  
 نوٹ: آکسفورڈ ڈکشنری والے نے اس کا پوٹ  
 Cape بمعنی کوٹ دیا ہے جو کہ CP = قبا کوٹ  
 ہے۔ گویا کفأ کوٹ نہیں بلکہ قبا ہی اس کا روٹ

یعنی وری سے آگ نکالنے کا مفہوم اس لئے لیا گیا ہے  
 کہ جو چیز پہلے پتھر میں پھنسی ہوئی تھی پتھر کے دگڑنے  
 سے وہ ظاہر ہو گئی۔ گویا روٹ وری میں آگ کی  
 طبعی و بر تسمیہ اور حکمت مرکوز ہے۔

(۸)

- (۱) SH - R - Shore - کنارہ - شحر - کنارہ - ساحل  
 شحر - کنارہ  
 (۲) Sear - بھلنا - SR - میحر - بھلنا  
 پنجابی میں سڑنا بھلنے کو کہتے ہیں۔

دوسرا لفظ آدو سڑنا بمعنی گل سڑ جانا = SR - صری

ویر تک ٹھہرنے سے متغیر ہونا۔

- (۳) Sire - آقا - SR = سراً - مردار ہونا۔  
 (۴) Share - حصہ - روٹ کے معنی کاٹنا ہیں۔  
 SHR - شترج - کاٹ کر جدا کرنا  
 (۵) Shear - کاٹنا - SHR - شترج - کاٹنا

- Sere  
 Series { جوڑنا - SR - صر - باندھنا

- (۷) Serum (سرو) بہنا - SR - ستیر - جاری کرنا۔  
 (۸) Sore - درد مند - SR - ذریعہ - زخمی کرنا  
 (۹) Sour - ترش - SR - حوڑ - ترش ہونا  
 (۱۰) Sore - سار - SR - میڑھی - بڑھنا  
 (۱۱) Sorrow - TR = SR - تریج - غمگین ہونا۔

S کا تبادلہ T میں ایک نام بات ہے۔

- (۱۲) Shire - ضلع۔

SHR - شہر



بریدیا ہے۔

گندہ پروڑہ اگرچہ گندہ است مگر ایجاوندہ است

(اس قسم کے سینکڑوں منعک روٹ انی محققین کی تحقیق

کی قلعی کھولتے ہیں مضحکات کا باب آئندہ آئے گا۔

(۶)  $CR = \text{Curren}$  - کرا - تیز دوڑنا(۷)  $DRM = \text{dromos}$  - ڈرم - چھوٹے قدموں

سے دوڑنا۔

(۸)  $M = \text{mes}$  - ماع - دوڑنا(۹)  $\text{Dashu}$  - (اس کا روٹ انگریزی والوں کو نہیں ملا) $\text{SHD} = \text{DSH}$  - شد - تیز دوڑنا(۱۰)  $\text{Flushu}$  - (اس کا روٹ بھی نہیں ملا) $\text{VLS} = \text{FLS}$  - ولس - تیز چلنا(۱۱)  $\text{Leapu}$  کا روٹ ہے  $\text{Leapsu}$  بمعنیدوڑنا  $\text{HLP} = \text{HLP}$  - حلب - دوڑنا

## فارسی

(۱۲) دویدن = دو = عدوا - دوڑ

(۱۳) رمیدن = RM = رمج - سرپٹ دوڑنا

(۱۴) تنگیدن = TG = آعتق - تیز چلنا (گھوڑا)

تنگیدن خصوصیت سے گھوڑے کے دوڑنے پر

مستعمل ہے سچی کہنگا ور گھوڑے کو کہتے ہیں۔

## اردو یا ہندی

(۱۵) بھاگنا = ب = آبق - بھاگنا

(۱۶) دوڑنا = دوڑ - دوڑنا

## پنجابی

(۱۷) نسا = NS = خاص - دوڑنا

(۱۸) ٹھنا = NT = نط - دوڑنا

(۱۹) بھنا = B = FJ = آفاج - دوڑنا

(۲۰) شوٹ = SHT = شوط - دوڑ

## سنسکرت

(۲۱) دھاوا = دو = عدوا - دوڑ

گویا دیدن اور دھاوا ایک ہی روٹ سے ہیں۔

(۲۲) پلا = PL = قل - دوڑنا

فلا مختلف زبانوں کے یہ الفاظ ہیں اور ہم نے ان کو اصل

کرنے میں اصول رفع لین یا اصول رفع تکبیر ہی مانا

کیا ہے جب دو کانسونینٹ واول گرا کر باقی رہے تو

ہروف تکبیر (ع-ا-ح-و-ی) نے ہی اس کچی کو

پورا کیا۔

فل - عربی زبان میں بھی دو سو کے قریب اور الفاظ ہیں جو

مختلف قسم کی دوڑ کے مفہوم کو ادا کرتے ہیں پس اگر

کسی زبان میں کوئی اور الفاظ دوڑنے کیلئے ہوں تو ہم

تا امکان ان کا عربی، اخذ اصولی لحاظ سے نکال سکیں گے۔

الامشاء اللہ ہم نے بعض الفاظ دوڑنے کے مفہوم کو

ادا کر دیے بعض زبانوں کے یہاں درج نہیں کئے کیونکہ

وہ دیگر فارسیوں سے آئندہ مل ہوں گے۔

فل - اب یہ علمی بحث ہے۔ جہالت اور تعصب یہاں دم

نہیں مار سکتے۔ کیا کوئی زبان ہے جو ان باتیں الفاظ

کو اصولی طور پر حل کر سکے یا اس قدر کثیر اوقات

دوڑنے کے مفہوم کے لئے پیش کر سکے۔ اس میں کوئی

کی عبارت ذیل پر نظر فرمائیے۔

فَلْ وَكَانَتْ دَادُ الْعَرَبِيَّةِ آتَتْ مِنْ  
حَدِيقَتِهِ زَهْرٍ وَخَبِيئَةِ شَجَرٍ  
مَارِئِ أَهْلِهَا حِرَالُ هَوًى وَفَلَاحُ قُورٍ  
الْجَوَى أَذَاتِ عَقِيَانٍ وَعَقَارٍ وَ  
غَرْبٍ وَنَضَارٍ وَحَدَائِقُ وَانْهَارٍ  
وَزَهْرٍ وَشَمَارٍ وَعَبِيدٍ وَاحِرَارٍ  
وَجُرْدٍ مَرْبُوطَةٍ وَحَبْدَةٍ مَغْبُوطَةٍ  
وَعِبَارَاتٍ مَرْتَفَعَةٍ وَمَجَالِسٍ  
مَنْعَقَةٍ مَزِينَةٍ ثُمَّ انْتَشَرَتْ  
عُقُودُ الزَّحَامِ مِنَ الْفُسَادِ وَاخْذَلَّ  
مَارَاجُ مِنَ الزَّادِ وَاحْتَمَلَ كُلٌّ  
بِحَسَبِ الْأَسْتِعْدَادِ وَدَكِبُوا مَتْنِ  
مَطَايَا التَّفَرُّقَةِ وَالنِّضَادِ وَبَدَلُوا  
الصُّورَ بِتَبَوُّلِ السَّدَادِ -

یعنی عربی کا گھر چھوٹوں کے باغ اور ہنر  
درختوں کی چھاڑی سے زیادہ خوشنما تھا اور  
اُسکے اہل نے کسی خواہش کی گرمی اور کسی بھوک  
کی آگ نہیں دیکھی تھی اور یہ کہ صاحبِ نہاد  
مال اور چاندی اور مالِ سونے کا مالک تھا  
اس میں باغ تھے اور اس میں ہنر میں تھیں اور  
بچیں تھے اور غلام تھے اور آزاد تھے اور عمدہ  
عمدہ گھوڑے اس کے طویل میں تھے اور قابل  
رنگ، شمت اور دولت تھی۔ اور ادنیٰ عمارت  
اور خوب بھی ہوئی مجلسیں تھیں۔ پھر وہ تمام

مجلسیں و ادنیٰ وجہ سے اٹھ گئیں۔ پس  
انہوں نے سفر کیا اور جو کچھ تو شہِ ملاوہ  
بہرِ ہر لے لیا۔ اور ہر ایک نے اپنی حسبِ  
استعداد تو شہ اٹھا لیا اور تفرقہ اور  
اختلاف کی وار یوں پر سوار ہو گئے۔  
اور بوجہ ترکِ مساد اپنے محور تو کو بدل  
ڈالا۔

مندرجہ بالا عبارت سے ظاہر ہے کہ جب نئی نوع  
انسان متواتر اور پراگندہ ہوئے تو انہوں نے تنہا  
استعداد عربی کے خواہ مخواہ سے ذرا دہ لیا اور  
اسی کے ہمارے زبان لغات سے الفاظ کی خوش بینی  
کی۔ چنانچہ اندر جہ بالا بیسیس الفاظ وجود و طے  
کے نہوم کو یاد کرتے ہیں اسی خوش شہ حبیبی کا ثبوت  
ہیں۔ پس کثیر الفاظ تو زبانوں میں ایسے ہیں جو الگ  
الگ ہیں۔ ہاں بعض الفاظ ایسے بھی ہیں جو کئی زبانوں  
میں مشترک ہیں۔ لیکن دونوں قسم کے الفاظ کا آخری  
ماخذ اور منبع عربی ہی ہے خواہ وہ مختلف زبانوں  
کے مختلف الفاظ ہوں خواہ بعض زبانوں میں مشترک  
الفاظ ہوں۔

"وَكَمَا يَبْرُودُ لَفْظًا إِلَى مُنْتَهَى  
مَقَامِهِ الْبَرْدُ وَيَهْتَشُّ أَصْلُهُ  
بِالْجَهْدِ وَالْكَلَّةِ فَتَعْرِى أُنْثَى  
عَرَبِيَّةٌ مَسْخُوحَةٌ كَمَا تَهْأَسَةُ  
مَسْلُوحَةٌ وَتَبْرِيءُ حُلْ مَضْعُوعَةٌ  
مِنْ بَدَأِ عَرَبِيٍّ مَبِينٍ -



”اور جب کوئی ایک لفظ اس کی اصل تلاش کرتے کرتے محنت اور کوشش کے ساتھ انتہائی درجہ تک پہنچایا جاوے۔ پس تو دیکھے گا کہ وہ عربی سرخ شدہ ہے۔ گویا کہ وہ ایک بجری ہے جس کی کھال اتارنا آگیا ہو اور تو ہر ایک اُس کے ٹکڑے کو عربی کے ٹکڑوں میں سے پائے گا۔“

(منزل الرحمن عشر)

ف۔ اصول رفع تکمیر کے لئے مختلف جوڑے حروف سمجھ کے لئے کمزید وضاحت ہو سکتی ہے لیکن مندرجہ بالا مثالیں میرے نزدیک کافی ہیں۔ یاد رہے کہ لاطینی روٹ بہت پھوٹے اور بالعموم دو حرفی ہوتے ہیں اور ان کا عمل عموماً اصول رفع تکمیر کے ساتھ ہی ہوتا ہے۔ نیز بمعنی سابقہ لاحقہ بھی اسی طرح عمل ہوتے ہیں۔

ف۔ گزرجکا ہے کہ تبادلی فارمولے صرف دو ہی ہیں۔ یعنی رفع لین اور رفع تکمیر۔ باقی شاخ و مد شاخ جو اصول آئندہ آئیں گے وہ بالآخر انہی دو اصول کے مظاہر ہوں گے۔

## تکبیر کبیر!

جب واول گرا کر صرف ایک کانسونینٹ باقی ہے تو پھر حروف تکمیر میں سے کوئی دو زائد کرنے سے عربی ماخذ پر بیچ مصدر ثلاثی دستیاب ہوگا۔ ظاہر ہے کہ ہر کانسونینٹ پر یہ اصول منطبق ہو سکتا ہے۔ یہاں

صرف حرف D کی مثالیں دی جاتی ہیں۔

(۱) *دنا* - *دنا* = *D* = *صناع* - ہلاک ہوتا۔ (D = من)

(۲) *دنا* - *دنا* = *D* = *عد* - تیار کرنا

(۳) *Idea* - خیال = *D* = *عد* - خیالی کرنا

(۴) *odd* - عجیب = *D* = *وحدہ* - عجوبہ

(۵) *odd* - طاق = *D* = *أحد* - ایک

(۶) *دنا* - گھٹنا = *D* = *دنا* - گھٹنا

(۷) *دنا* - مدد کرنا = *D* = *أيد* - مدد کرنا

(۸) *ed* { کھانا = *D* = *عش* - دانوں کا کھانا۔  
*eat*

یہاں *D* بدل ہے ض کا۔ و بھینٹا ہر ہے۔  
تلاک مائے امثالہا کثیرۃ جداً

## شان خاتم النبیین

جلد سالانہ ۵۲ء پر قاضی محمد ترمذی صاحب لائپوری پروفیسر جامعہ احمدیہ کالیکچر دوستوں کے اصرار پر ”خاتم النبیین“ کے نام سے کتابی صورت میں تفصیل کے ساتھ پیش کیا جا رہا ہے۔ یہ مضمون قاضی محمد ترمذی صاحب لائپوری کے قلم سے ایک تحقیقی مقالہ کی حیثیت رکھتا ہے۔

یہ کتاب درسی کتب کے سائز پر ۲۰ سے زائد صفحات پر مشتمل ہوگی۔ مجلس مشاورت کے موقع پر دوبارہ مل سکیگی۔ قیمت فی کاپی ۱۰ روپے ہوگی۔

ملنے کا پتہ :- قاضی عزیز احمد ناصر دہلوی

ایک بار مکتوب میں ڈاکٹر اقبال نے لکھا ہے کہ۔

”بوجہ الارض کی تسکین کے لئے  
جنگ کو نا دین اسلام میں حرام ہے۔  
علیٰ ہذا النقیاس دین کی اشاعت کیلئے  
تلاوار اٹھانا بھی حرام ہے۔“  
(مکاتیب جلد اول ص ۱۸۲)

مجھے تو یوں معلوم ہوتا ہے کہ اقبال دراصل احمدی نقطہ نظر سے اتنا متاثر ہے کہ وہ اپنے بعض مخالفانہ عقائد کے بارے میں اس نقطہ نگاہ کو دبا نہیں سکتا مسئلہ جہاد کی نہ جہاد بالشرع میں اقبال نے احادیث کے پیش کردہ حیران کو لفظاً نفیاً اپنا لیا ہے اور کامل روحانی انسان یا فقہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت ثانیہ کے عقیدہ میں ہی انہوں نے احمدیت کے نقطہ نگاہ کو دست تسلیم کیا ہے۔ وہ عمر بھر یہ تمنا کرتے رہے کہ اسے کاشش آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم دوبارہ اسی ملک ہند میں تشریف لائیں اور اپنی روحانی بلند مرتبہ شخصیت کے ذریعہ مسلمانوں پر دین حق کو بے نقاب کریں اور غیر مسلموں پر اسلام کے فضائل کو اپنی قوت قدسیہ ثابت کر دیا گیا اپنے روحانی پیغام کے ذریعہ دنیا کو صلح اور اشتیاق کی طرف دعوت دیں اور اخلاقی بنیادوں پر دنیا کے امن کو متواتر کریں۔

ان حالات میں یہ کہنا غلط ہے کہ ڈاکٹر اقبال نے اپنی عمر کے آخری چند سالوں میں سلسلہ احمدیہ کی مخالفت محض دینی عقائد کی بنیاد پر کی تھی معلوم ہوتا ہے کہ ہمارا

یہ مشاعر اس مرحلہ پر سیاسی بیانیہ کی رو میں بن گیا اور اسے قیادت اور اقتدار کے پس منظر پر جانے لگا۔ اسے محض گمراہی کا ذریعہ ماری مرقا اقبال احمدیت کے نظریات کی اشاعت کے تار مار جماعت احمدیہ کو ٹھیکہ احمدی جماعت کہتا رہا۔ ہر مسئلہ میں اس مقبول کے ذریعہ اقبال کے چاہنے والوں کو دعوت دیتا ہوا کہ وہ سنجیدگی سے احمدیت کے نقطہ نگاہ کو سمجھیں اور غور و فکر کے بعد آزادانہ رائے قائم کریں۔

## اطلاعات

(۱) بعض ہنگامی حالات کے باعث فروری مارچ ۱۹۷۷ء کا رسالہ اکٹھا اور چھوٹے حجم پر شائع کیا جا رہا ہے۔ الفرقان کی اشاعت کیلئے ہر ماہ کی پیش تاریخ مقرر ہے۔ (۲) اس دفعہ فرقان کے اسباق اور تفصیلات کے برابر مجموعہ شامل اشاعت نہیں ہو سکے۔ انتشار اللہ اللہ منشاء میں درج ہوں گے۔

(۳) تمام خریدار اصحاب سے درخواست ہے کہ جن کے ذمہ بقایا ہے، نیز جنہوں نے ابھی تک اس سال کا چھتہ ارسال نہیں فرمایا وہ براہ جراتی بہت جلد اپنے ذمہ زقوم ارسال فرمادیں۔

ہندوستان کے خریدار اپنا چندہ نمائند الفرقان ذمہ سب قادیان میں جمع کروا کر مطلع فرمائیں۔

(پی پی پی)



# خدا تعالیٰ کی ازلی وابدی سُنت !

— نتیجہ جسکر مکرم راجہ نذیر احمد صاحب اظہار فاضل —

خدا کی ہے یہی سُنت ازل سے تا ابد جاری  
گنہ کا گرم جب بھی دہریں باز رہتا ہے  
جہنم میں بھیج دیتا ہے وہ تب کوئی بشر ایسا  
حقیقت میں جو خلق اللہ کا غمخوار ہوتا ہے  
مٹاتا ہے وہ سب طور و طریقے اہل باطل کے  
جہاں ہیں اک نئی تعمیر کا مہم سار ہوتا ہے  
روز جاتے ہیں جس کی ضرب سے ایوان باطل کے  
زمین پر سر بسجود ہر روز دیوار ہوتا ہے  
یقین پرور کلام اس کا مٹاتا ہے گماں سائے  
تزلزل میں جہاں کا عالم افکار ہوتا ہے  
مگر دنیا کے بیٹے سب ہیں دشمن اسکے ہو جاتے  
بہت ہی مختصر سا حلقہ انصار ہوتا ہے  
گردہ اک حق پرستوں کا ادمر دیتا ہے ساتھ لگا  
ادمر سارا زمانہ برسرِ پیکار ہوتا ہے  
اگرچہ ان کی منزل جنت الفردوس ہوتی ہے  
مگر ستہ زمانے کا بہت پر غار ہوتا ہے

بہت ظلم و ستم ان پر کئے جاتے ہیں دنیا میں  
 ہر اک سفاک و ظالم در پیئے آزار ہوتا ہے  
 ہزاروں بے گناہوں کا جہاں میں بن ہوتا ہے  
 کہ جن کے خون پر خود آسمان ٹوٹتا رہتا ہے  
 متاعِ زندگی تک لوٹ لیتے ہیں جہاں والے  
 مگر ایمان میں محکم ہر اک دیندار ہوتا ہے  
 یہاں تک نصرتِ حق آسمان سے خود اترتی ہے  
 خدا کی قدرتوں کا کچھ عجب اظہار ہوتا ہے  
 دھڑے رہ جاتے ہیں ہتھیار سائے اہلِ باطل کے  
 ہر اک منصوبہ ان کا اُس گھڑی بیکار ہوتا ہے  
 ”خدا کے نیک بندے دوسروں پر ہوتے ہیں غالب“  
 عدوِ حق زمانے میں ذلیل و خوار ہوتا ہے  
 یہی سنتِ خدا کی پھر سے پوری ہونیوالی ہے  
 وہی کچھ آج بھی ہوگا کہ جو ہر بار ہوتا ہے  
 مسیحِ پاک کے دشمن رہیں گے خائب و خاسر  
 عدوِ حق کا حربہ آخرتیں بیکار ہوتا ہے  
 وہ مومن جیسے کا ایمان براہمی میں حصہ ہے  
 اگر پیار ہے تو دوزخ بھی گل و گلزار ہوتا ہے  
 ظفر جب سرکشوں کی سرکشی بڑھتی ہے دنیا میں  
 تو پھر ان کے مٹانے کو خدا تیار ہوتا ہے



# المقتبسات

## (۱) "حکومت پاکستان کا اعلامیہ"

حکومت پاکستان نے ۷ مئی ۱۹۷۳ء کو جو سرکاری اعلان شائع کیا، اختیار نمبر ۱ نے اس کا اردو ترجمہ غنودہ بالا کے ماتحت بطور اجماع کیا جو درج ذیل ہے:-

"ملک کے بعض حصوں میں جماعت احمدیہ کے متعلق جو فرقہ وارانہ تحریک جاری ہے اس کے ارتقاء کو ناپاکی خصوصیات کے عوام نے غور نہیں کیا۔ اس تحریک کے علمبرداروں نے اب حکومت کو تنہا نہ چیلو دیا ہے کہ اگر ان کے مطالبات کو تسلیم نہ کیا گیا تو وہ ڈانٹیں اٹھائیں کریں گے۔ اس تحریک کا آغاز برادر نے کیا تھا اور اگرچہ بعد میں اس کی تائید بعض دوسرے عناصر نے بھی کی لیکن اسے چلانے والے اب بھی احمدی ہیں۔

ہر شخص جانتا ہے کہ قیام پاکستان سے پہلے احمدیوں کی جدوجہد آزادہ کا کے شدید ترین اور عظیم مخالفت تھی اور انہوں نے ان جماعتوں سے تعاون کرنے سے انکار کر دیا تھا جو حصوں پاکستان کے لئے کوشاں تھیں۔ بلکہ بہت سے احمدیوں کا تعلق ان میں شامل ہو کر ایسا جماعتوں کو کام کرتے ہیں جو تحریک گندہا کی دشمن تھیں۔ احمدیوں نے اپنی تحریک پسند انداز سرگرمیوں کو قیام پاکستان کے بعد ہی ترک نہیں کیا بلکہ اس بات کا متہی ثبوت موجود ہے کہ

احرار نے اب تک پاکستان کو تسلیم ہی نہیں کیا اور وہ ملک دشمنوں سے مل کر نہ صرف مسلمانوں میں فرقہ وفاق پھیلا رہے ہیں بلکہ پاکستان کے حکام پر وہ ان کے اعتماد کو بھی متزلزل کرنے کے لیے ہیں۔ انہوں کی موجودہ ایجنڈا میں کام مقصد بھی ایک ہی تحریک کے پر ہے جس میں ملت اسلامیہ کی وحدت مسابقت کو پارہ کرنے اور پاکستان کے مفاد کو نقصان پہنچانے کے سوا کچھ نہیں ہے۔

اب تک یہ ایجنڈا میں عام جلسوں اور اشتعال انگیز تقریبات اور بعض اخبارات میں تحریروں کے ذریعے سے جاری رہا جس کے نتیجے میں بعض مقامات پر امن شکنی اور لاقانونی کے واقعات بھی رونما ہوئے لیکن اب معلوم ہوتا ہے کہ اس تحریک کے علمبرداروں نے پورے ملک میں فرقہ و فساد پھیلانے کا ہتھکڑیا ہے تاکہ حکومت اور عوام کو اپنے حکماء مطالبات کے سامنے ٹھکنے پر مجبور کیا جاسکے۔ یہی وجہ ہے کہ انہوں نے اعلان کیا ہے کہ اگر ہم سے مطالبات منظور نہ کیے گئے تو وہ براہ راست قدم اٹھائیں گے۔ دنیا کی کوئی حکومت اپنے آپ کو ڈانٹ کر ایجنڈا میں سے مرعوب ہونے کی اجازت نہیں دے سکتی۔ ہذا حکومت نے فیصلہ کر لیا ہے کہ وہ امن و امان کو برقرار رکھنے کے لئے اپنے تمام تر ذرائع استعمال کرے گی حکومت تمام متعلقہ عناصر کو متنبہ کر دینا چاہتی ہے کہ اگر اس تحریک کے علمبرداروں

کے تعلیم کے نتیجے میں امن عام میں کوئی اختلاف واقع ہوا  
تو قانون یقیناً حرکت میں آئیگا اور وہ ایک قانون شکنی  
کے مرتکب ہونگے انکو اس کا خمیازہ جھلکتے پڑیگا۔ باریں  
حکومت کو امید ہے کہ اس تحریک کے علاوہ ہوشمندی  
سے کام لیں گے اور وہ کوئی ایسی حرکت نہیں کریں گے  
جس سے امن عام میں خلل پڑتا ہو یا ان تحریک پسند  
عناصر کی حوصلہ افزائی ہوتی ہو جو عوام کے اعتماد کو  
ایک ایسے وقت میں متزلزل کر سکیں۔ پے پیسے ہیں جب پاکستان  
کو بعض اہم ترین اندرونی اور بیرونی مسائل کا سامنا  
ہے حکومت عوام کے ہر طبقہ سے اپیل کرتی ہے کہ وہ  
کسی غیر امنی حرکت کو برداشت نہ کریں اور اس  
بات کا خیال رکھیں کہ کوئی ایسی سرگرمی نہ دکھائی جائے  
جس سے پاکستان کی وحدت اور سالمیت کے خطرہ میں  
پڑنے کا اندیشہ ہو۔

(ذمیندار لاہور، یکم مارچ ۱۹۵۲ء ص ۳)

## مولوی اختر علی خان کی تحریک ختم نبوت سے علیحدگی

روزنامہ تسنیم لاہور لکھتا ہے :-

”معتبر ذرائع سے معلوم ہوا ہے کہ کل رات کوٹھائی  
بجے جس وقت پولیس مولانا اختر علی خان کو ختم نبوت کے  
ایجنڈیشن کے سلسلہ میں گرفتار کرنے کے لئے ان کے مکان  
پر پہنچی تو انہوں نے حکومت کو ایک تحریک لکھ کر دی جس میں  
تحریک ختم نبوت سے علیحدگی کا اظہار کیا ہے۔

انچا ذرائع سے معلوم ہوا ہے کہ مولانا اختر علی خان  
نے جو تحریر دی ہے اس میں کہا ہے کہ وہ ایک ایکشن

کے خلاف ہیں اور گورنر جنرل وزیراعظم اور عدالت کی تشویر  
پر کھینک کرنے کے بھی خلاف ہیں نیز جسے جیلوں، بفرے  
وغیرہ کو بھی وہ پسندیدگی کی نظر سے نہیں دیکھتے ہیں۔ اور  
اب ختم نبوت کی تحریک جس مرحلہ اور جس صورت تک پہنچی  
ہے وہ اس سے بھی متفق نہیں ہیں اور اب ان کا اس  
تحریک سے کوئی تعلق نہیں ہے۔“

(تسنیم لاہور، ۲ مارچ ۱۹۵۲ء ص ۶)

## حکومت کے اعلامیہ اہم ترین اخبارات کے بصرے

(الف) روزنامہ ”ڈان“ کو اچھی لکھتا ہے :-

”پریس نوٹ کے یہ الفاظ ظاہر کرتے ہیں کہ حکومت نے

اپنی ذمہ داریوں کو پہلی مرتبہ محسوس کیا ہے۔

حکومت مختلف مواقع پر مضبوط قدم اٹھانے کی

بجائے جس کمزوری اور تذبذب کا مظاہرہ کیا ہے اور جسے

پسند عناصر کو خوش کرنے کی جو پالیسی اختیار کی اور ہر شکل میں

پر مالی مٹول اور گریز کا جو طریقہ اختیار کیا اسے دیکھ کر لوگ

حیرت زدہ تھے کہ آیا حکومت نام کی کوئی چیز اس ملک

میں موجود بھی ہے یا نہیں؟ پریس نوٹ کا یہ مضبوط اور

سخت لہجہ اور مذہب کے نام پر شروع ہونے والی غلط

اور تحریک پسند تحریک کو کچلنے کیلئے حکومت نے اس کا

جو سخت قدم اٹھایا ہے اس سے لوگوں کا یقین پھر سے

بحال ہو جائیگا اور ان کے جہت وطن کی حوصلہ افزائی

ہوگی۔ ہمیں امید ہے کہ حکومت صرف یہی خاص مسئلے

میں نہیں بلکہ اس قسم کے تمام معاملات سے جہد برآ

ہونے کیلئے اسی مضبوطی اور عزم کو لاو گی۔ (ڈان لاہور، ۲ مارچ ۱۹۵۲ء ص ۶)



(ب) ”روزنامہ آفاق لاہور لکھتا ہے۔“

”راست اقدام نے انتہائی طور پر افسوسناک صورت حال پیدا کر دی ہے جس کا مقصد عقیدہ ختم نبوت کا تحفظ نہیں بلکہ محض برسرِ اقتدار طبقہ سے غلط طور پر اپنی بات منوانا ہے جس کا اپنی جگہ عقیدہ ختم نبوت سے کوئی تعلق نہیں بلکہ کیسی سیاست میں اس مقدس عقیدہ کی آڑ میں دانستہ اشتعال پیدا کرنا ہے۔“

یہ دست درجہ ہے کہ کسی اسلامی ملک میں کسی غلط عقیدہ کو کوئی مہاراجا نہیں مانا جاسکتا لیکن یہ بھی اتنا درست ہے کہ کبھی کسی اسلامی سلطنت میں کسی غلط عقیدہ کی بنیاد پر کسی سیاسی حق سے محروم کرنے کیلئے ختم نبوت کے عقیدے کی آڑ نہیں لی گئی۔“ (آفاق ۳ مارچ ۱۹۵۲ء)

(ج) ”بنگالی روزنامہ ”آزاد“ ڈھاکہ (بنگال) کی دہلے۔“  
”ڈھاکہ ۳ مارچ۔ مقامی بنگالی روزنامہ ”آزاد“ نے قادیانیوں کے خلاف تحریک کے سلسلہ میں گیارہ ہزار علماء کی گرفتاری پر تبصرہ کرتے ہوئے اس بات پر مسرت ظاہر کی ہے کہ حکومت صحت حال کا سختی سے مقابلہ کرنے کیلئے ٹھوس قدم اٹھایا ہے یا خیال دینے والے ظاہر کی ہے کہ یہ قدم بہت دیر پہلے اٹھایا جانا چاہیے تھا۔ ہمیں تعجب ہے کہ اتنی دیکھ بھال کی گئی۔“

دو کالم کے ایک ایڈیٹوریل میں ”آزاد“ نے لکھا ہے کہ حکومت کو اس قسم کے اقدام میں ملک کی مکمل حمایت حاصل ہوگی۔ عوام یقینی طور پر مذمت کے پردہ میں، تخریبی سرگرمیوں کو پشت نہیں کریں گے۔“ (آپ)

”غیر ذمہ دار لوگوں کی اشتعال انگیزی“

اس عنوان روزنامہ ”تسلیم“ لکھتا ہے۔

”آج دہلی درود احمد کے ایک عالم میں ”راست اقدام“ کی تحریک کے ایک کارکن نے عوام کو مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی کے مکان اور ”تسلیم“ کے دفتر پر پتنگ کر کے نیکو ترغیب دی اور اس تحریک کے کارکنوں کے ایسا کرنے کا فیصلہ کیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ تحریک اب ایسے غیر ذمہ دار لوگوں کے ہاتھ میں آگئی ہے جو مصلحت سے کوئی واقفیت نہیں ہے۔ وہ ہمیں ہانتے کرکول سل آف ایجنٹ کو توڑنے میں پہلے اس تحریک کے ذمہ دار لیڈروں کے مشورے سے جماعت اسلامی اپنے فتنے ایک کام لے چکی ہے اور وہ اس کو کرتا رہے گی جو لوگ بغیر جانے بوجھے الٹی سیدھی پالیسیاں بنا رہے ہیں وہ مشترکہ مقصد کو فائدے کے بجائے نقصان پہنچا دیتے۔“  
”سب سے زیادہ افسوسناک بات یہ ہے کہ آج مسجد زیرِ غارت میں تقریر کرتے ہوئے مولانا اختر علی خاں نے بھی جماعت اسلامی پر حملہ کیا۔ مولانا کو اپنی پوزیشن کی جو صفائی دینی تھی وہ ضرور دیتے مگر ان لوگوں کو خواہ مخواہ نشانِ ملامت بنانا کوئی عقلمندی ہے جو مشترکہ مقصد کیلئے کام کر رہے ہیں۔“

(تسلیم ۳ مارچ ۱۹۵۲ء)

## (۶) چھ شیعہ لیڈروں کا اعلان

اخبار نواسے وقت لاہور لکھتا ہے:-

”لاہور ۳ مارچ۔ لاہور کے چھ شیعہ لیڈروں نے اعلانِ کنونشن کی طرف جمادی کردہ قادیانیوں کے خلاف تحریک میں تعلق کا اظہار کیا ہے۔ ان شیعہ لیڈروں نے ایک مشترکہ بیان جاری کیا ہے۔ بیان پر مولانا شبیر حسین بخاری سیکرٹری تحفظ حقوق شیعہ۔ مولانا عبد الغفور صاحب ممبر مولانا محمد حسین مولانا محمد باقر سید عابد حسین اور اصغر علی کے دستخط ثبت ہیں۔ (آپ پ)“

(نواسے وقت ۳ مارچ ۱۹۵۲ء)

## بقیہ ۱۷۱

اللہ تعالیٰ نے حضرت یحییٰ کی یہ صفات ذکر کر کے عید ایہو پر تمام محبت کا طوق بٹایا ہے۔ وہ لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اعلیٰ صفات کا تو بوجہ عداوت انکار کرتے تھے حضرت یحییٰ کی وفات تو ان کی مسئلہ کتاب انجیل سے ثابت ہے ان کا انکار نہیں کر سکتے مگر ایسی ہی صفات کی وجہ سے اگر وہ حضرت عیسیٰ کو خدا قرار دیں گے تو انہیں حضرت یحییٰ کو بھی خدا قرار دینا پڑے گا۔ گویا صفات یحییٰ کے ذکر میں عید کے اس دعویٰ کی تردید ہے کہ حضرت مسیح غیر معمولی صفات رکھتے تھے اور وہ ان میں یگانہ تھے۔ گویا مسلمانوں کو توحید

دلائی گئی ہے کہ نبیوں کا مقابلہ ان کے مقامات سے کر دو۔  
وَسَلِّمْ عَلَيْكَ يَوْمَ وُلِدْتَ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا  
ہوئی اور اس دن بھی جب وہ مرے گا اور پھر جب وہ اٹھائے جائے گا۔

ایسے سالار سے وہ عارفی سلامتی مراد ہے نہ سماوی سلامتی کا تعلق یَوْمَ مَيِّتُوتُ سے نہیں ہو سکتا۔ اس سے مراد ہے کہ وہ ہر زمانہ میں صفاتی امراض سے محفوظ رہے گا۔  
اس آیت میں بھی حضرت مسیح کے امتیاز و مسلم علی یوم وُلِدْتَ و یَوْمَ مَوْتِ و یَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا میں حضرت یحییٰ کو پورا شریک کیا ہے۔

## نعت سید الانبیاء حضرت خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم

(از قصیدہ حضرت ابی سلیمان احمدی علیہ السلام)

عجب تعالیمت در کانِ محمد  
کہ دار و شوکت و شانِ محمد  
کہ باشد از عدو و انِ محمد  
بشواز دلِ ثمنِ سخاوتِ محمد  
محمد مست بُرہانِ محمد  
دلِ ہر وقت شہرِ بانِ محمد  
کہ دارم رنگِ ایمانِ محمد  
بیادِ حسن و احسانِ محمد  
کہ دیدم حسنِ بہانِ محمد

عجب نورست در جانِ محمد  
ندانم هیچ نفسے در دو عالم  
خدا خود سوز و آلِ کرمِ دنی را  
اگر خواہی کہ حق گوید ثناست  
اگر خواہی دلیلے عاشقش باش  
مرے وارم فدائے خاکِ احمد  
بکارِ دینِ نترسم از جہانے  
بسے سہلست از دنیا بُریدن  
فدا شد در دہش ہر ذرہ من

وگر مستادِ انا مے ندانم  
کہ خواندم در دُستانِ محمد



# ضروری اعلان

رسالہ الفرقان اب مجلس مرکزی انصار اللہ کا آرگن قرار پایا گیا ہے۔ اسکے ادارت کے فرائض بدستور میرے سپرد ہیں۔ اس تنظیم کے فائدہ ہوگا کہ اب یہ بھی چیز کی بجائے جہتی آرگن بن گیا۔ ہے اور یہ صورت ہر قسم کے مصلحت میں اسکی پائیداری و درباقاعدگی کی ضمانت ہوگی۔ انشاء اللہ

میں نے یہ سالہ اللہ تعالیٰ کے بھر سے ستمبر ۱۹۵۹ء میں جاری کیا تھا اب اب نے میرے ساتھ پولو تعاون فرمایا۔ مجلس کو انصار اللہ سے ہستی تھی کہ ان کے نئے مقاصد کو پل کیلئے اسکا اپنا آرگن ہو۔ میں نے اس میں خوشی محسوس کی کہ مجلس سالہ الفرقان کو اپنا سہ پہنچا ایسا ہی ہوا ہے۔ فالحمد للہ

یہ سالہ قرآنی علوم کی اشاعت پیش نظر شائع کیا گیا ہوا اس کا نصب العین ہمیشہ مد نظر رہے گا۔ ہاں اس سالہ میں مخالفین احمدیت کے اعتراضات جواب بھی دیئے جائیگے۔ ہماری پوری کوشش ہوگی کہ اس سالہ کو علمی اور تبلیغی لائنوں پر ایک مہیاری سالہ بنایا جائے جس کیلئے میں اہل قلم احباب سے خاص طور پر درخواست کرتا ہوں اسباب سالہ کی خریداری کی طرف بھی خاص توجہ کی ضرورت ہے۔ سالہ کی علمی تبلیغی پالیسی میں کوئی تبدیلی نہ ہوگی۔ تمام مجالس انصار اللہ سے درخواست ہے کہ وہ اپنے اپنے حلقہ میں اپنے آرگن الفرقان کی اشاعت کیلئے خاص اہتمام فرمادیں۔

خاکسار

ابوالعطاء جالندھری  
ایڈیٹر الفرقان و قائد تبلیغ مرکزیہ انصار اللہ

# ملکہ معظمہ میں جناب گورنر جنرل پاکستان کی تقریر

## مسلمانوں کے زوال و انحطاط کی ذمہ داری خود ان پر ہے!

[صدر جمادی الآخرہ ۱۳۷۵ھ مطابق ۶ مارچ ۱۹۵۳ء کو پاکستان کے گورنر جنرل جناب ملک غلام محمد صاحب نے تقریریں ایک تقریر فرمائی۔ مکہ مکرمہ کے مشہور اخبار ”أهرام القری“ نے اس تقریر کو شائع کیا ہے۔ ہم ”آم القری“ سے اسے نقل کر رہے ہیں۔ افادۂ عام کے لئے ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔ (ایڈیٹر)

”لیس بوسی ان اعتبارها ما عن شعوری العمیق بالامتنان علی هذا الاستقبال الحار الذی لقیته فی کل مکان أثناء زیارتی القصیرة للأرض المقدسة واثنی ممتن جداً للمصاحب الجلالة المملک ابن سعود الذی هو اخ کبیر لی و الذی تراث کرمه وحبته فی قلبی ذکری خالداً واثاراً یأتی بأن زیارتی سوف تدشن عهداً من الصلابة الوثیقیة والإتحاد بین الباکستان وبلاد العربیة السعودیة۔“

لقد وجدت الباکستان من اجل هدوت واحد هو خدمة قضیة الاسلام و مسلمی العالم و لم تقم هذه الدولة الفتیة علی اساس تعشق القوة کما أنه لم یکن الدافع لوجودها أیة رغبة لاستعمال قوتها أو نفوذها لما فیہ ایذاء مصالح الانسانیة الکبیرة و السلام۔

ولم توجد هذه الدولة ایضاً بقصد

للتأمر لتشکیل کتل جدیدة؛ واثنی أکثر بأن جوهر الباکستان هو اداء الخدمۃ اللانفعیة للعالم الاسلامی۔

وانه لما یبہج ان تلاحظ موجبة الحریة المجدیدة فی العالم الاسلامی اذن عدداً من الدولی الاسلامیة المجدیدة قد برزت الی الوجود أو أنها حصلت علی الاستقلال خلال السنوات القلیلة الاخیرة منها الباکستان؛ واندونیشیا؛ و لیبیا؛ فی حین ان مبدأ تقریر المصیر و الحریة آخذ فی الانتشار بین المسلمین فی افریقیا و غیرها۔ وان الاخذ بید هذه الشعوب لنیل حریتها کما كانت تعمل بآکستان لا یمکن اعتبارہ من قبل اصحاب التفكير السلیم بأنه رغبة فی السعی وراء القوة، ولن یمکن ذلك الا خدمة فی سبیل قضیة الاسلام۔

ان علی اھالی هذه المیدنة المقدسة



أن يتأملوا بتعمق أسباب نهوض وانحدار الأمم الإسلامية فان نور العقيدة والهداية المضيء الذى أضى في نفس هذه المدينة والذى سرعان ما أنار الزوايا المائكة المظلمة في العالم قد أصبح خافتا ونا آسف لأن أقول ان ذلك قد وقع بسبب اخفاق شعوبنا وزعائننا وقادتنا، وان مسئولية الانهيار الحالى للإسلام تقع على عاتق المسلمين انفسهم؛ ودعوى اوضح لكم ما أعنى، لقد قام الإسلام على الحق والتسامح وخدمة الانسانية. وكان التوحيد هو محوره الاساسى والحث على السعى في سبيل الله - وقد فاضت هذه المثل عن قوى جلبت ازدهار التفكير والمؤسسات الانسانية. وقد ذهبوا الى ابعاد الرغبة في القوى السياسية بأن ساعدوا على توسيع نطاق سمعة الإسلام في سبيل مجد الله الخالد وهكذا اندمج المسلمون قدما متأثرين بهذه المثل واصبحوا مثالا للعالم اجمع؛ فكانوا حملة مشاعل الفنون والعلوم والعرفه وكانوا هم الذين ساعدوا على قيام اسس النهضة في اوربا في الوقت الذى كانت فيه ترتفع في دياجير الظلمة -

وهناك مدينيات عديدة اليوم مدينة للإسلام ولما ليتها. وقد يتعد المسلمون فيما يبعد عن مثل الحياة والأخلاق وفضلوا

على ذلك حياة اليذخ والتساهل والقوة والانحلال وفقدوا بذلك الدافع لهدف الحياة الصحيح، وفرقوا في جوار الدسائس والحقد والشبهة، وقد هور المسلمون بسبب هذه الشرود وبسبب انهماكهم وراء التفاصيل والاحقاد سواء كان الدين منها او السياسى. وقد أهمل كثيرون منادى روح الإسلام وفضلوا الانشغال بسفاسف المذاهب؛ فقد نسيت مبادئ الإسلام الاساسية في الاتحاد وعرضه على الاعمال والخدمة الانفعالية والتسامح. وهذا هو ما أعنيه حين اقول: ان مسئولية انحدار المسلمين حاليًا تقع على المسلمين انفسهم - اتنى اهيب بكم ان تفكروا بهذه الاشياء حين تدخلون بيوت الله فعليكم بدل السعى وراء القوة الدنيوية أن تسعوا وراء قوة الإسلام التى هى في اساسها القوة الدافع لخدمة شعوب الله فعلينا نحن المسلمين اليوم أن نغير تفكرنا العامة بالكلية - دعونا نتبع مرة اخرى تعاليم القرآن والنبي الكريم، اذ ان هذا هو الإسلام في اسمى معانيه، وان نشرب روح التسامح نحو الاديان الاخرى هو احد تعاليم النبي الكريم التى يظهر أنهم قد نسوها وانساوا بدل ذلك وراء التهرج من دون التفهم والادراك الصحيح، وهم بذلك يعتبرون في حرف الدين اما انهم يبحثون

عن القوة أو تلغصهم استنارة الفكر ليسكنوا  
 صالحين لقيادة الشعوب - هنالك اشخاص  
 صالحون، غير ان الصالحين قلة غمرتهم المرجة  
 المنطلقة عن المهرجين بان الاسلام كتاب  
 مفتوح؛ ومن الحق الطبيعي لكل مسلم ان  
 يدرس الاسلام وان يحس بنفسه وبقلبه  
 الوازع الحقيقي - ومرة اخرى فان القرآن  
 يفرض علينا في ميدان العلم ان نطلب العلم  
 لو كان علينا ان نذهب في طلبه بعيدا حتى  
 الصين (اطلبوا العلم ولو كان باليمن) وقد  
 جعل طلب العلم واجبا على كل مسلم ومسلمة  
 (وطلب العلم فريضة على كل المسلمين و  
 المسلمات) ولو كان علينا ان نبحث في  
 دغائل قلوبنا لوجدنا اننا نحن حملة مشاغل  
 العلم قد أهملنا اهمالا كليا علوم الدين و  
 علوم الدنيا - ان ادوبا تقم علومها على اساس  
 ما قدمه المسلمون بينما نحن نجرا ذيلنا في  
 ظلمات الجهل - وقد اعطانا الله جميع الموارد  
 لكننا نفتقر الى معرفة العلوم لاستخدامها  
 لمصلحة المسلمين والانسانية -

ارجو ان تعذروني اذا تكلمت بصراحة  
 فاني اشعر انه من الضروري ان اتكلم  
 بصراحة وبجراحة حتى تستنار امتنا لوعي  
 جديد يلقي بمسئولية كبيرة علينا جميعا  
 لنسير في الاسلام والشعب الاسلامي -

امل ان تغذوا الدافع الكبير للعمل في  
 سبيل الله والعقيدة العميقة والبصيرة - على  
 كل مسلم ان يشهدت دراسة علوم الدين و  
 جميع العلوم الطبيعية؛ اذ ان الله قد منحنا  
 الموارد لذلك - دعونا نستفيد منها بحيث اننا  
 فقراد لدرجة تستوجب استقدام اناس من  
 الخارج للعمل فيها - هل فكرتم بسبب لذلك؟  
 ان عليكم ان تستحوذوا على معرفة تامة  
 بالعلوم الحديثة لنتمكن من افادة شعبنا  
 افادة تامة من موارد الثروة المادية التي  
 وهبنا الله اياها ونستفيد من هذه الموارد  
 لخدمة الاسلام -

ان مصيبتنا هي التحدث بالتقامير و  
 ايجاد عدم التسامح وعن الطوائف - دعونا  
 نوجد شعبا يعمل بقوة من الله ينفض التقاليد  
 العظيمة وعظمته خدمة الاسلام، ولننهرز  
 الفرصة كاملة فنهتيل ما سخر الله الرحيم  
 من علوم لفائدة الانسان -

لقد دعوتني بخطابك خليفة القائفة  
 الاعظم - واني اعتبرت نفسي خائفا اذ لم  
 اقل هذه الكلمة وهي انه ليس بيننا  
 الآن في الباكستان من يمتلك قوة الالهام  
 والنشاط للعمل لا للقول فقط وخشوة  
 التبصر العميق كالتي كان يمتلكها قائدنا  
 رحمه الله فلعل الله يرحمته يهدي شعب



الباکیتان لیعیش متوخیا هذه المثل العليا۔ وانا من جهتي أتوخي خدمة شعبي فمانحی شاکر لله عزوجل ان أوجد في هذا الداع للخدمة۔

ان مارأيتہ فی البلاد العربية السعودية قد ملأ قلبي سرورا، وجعلني كل أمل بأن هذا البلاد ستنتعش وتتقدم بقيادة وإرشاد صاحب الجلالة الملك عبد العزيز بن سعود القدير، ان العمل هو أساس النجاح والمسلمون لا يحب أن يعيشوا عقليا وماديا بعزلة ويقنعون نقد بحب الله هذه البلاد المقدسة هبات روحية ومادية عديدة قدعون متبع الأولى ونشهد لمعرفة والعمل للاستفادة من الثانية لمنفعة الشعب بالوداعة والتسامح والعمل المتعب والتفكير المتزن والخلق القويم نستطيع الاعتماد على الثقة التامة بالله ان يقود خطواتنا الى الخير۔

وكلتي الوداعية الى اولئك الذين اسعدهم الحظ بالاستيطان في هذه المدينة المقدسة هي انهم كلما صلوا في الكعبة المشرفة فليدعوا بتقدیم المسلمين في كل صقع وأدعوا الله الرحيم ان يوب المسلمين الحب و

التسامح والرغبة في العمل والمشفقة بالبحث عن المعرفة بالدين والآداب والعلوم في خدمة اخوانهم المسلمين وخدمة الانسانية وهذه دعوات الدائمة وستظل كذلك۔

والآن أستأذن منكم وغدا ان شاء الله سأذهب الى المدينة وادعو عند قابر الرسول الاعظم بالنهضة الخلقية والروحية للمسلمين في كل صقع۔

ترجمہ: میں اس شاندار اور گرمجوشی سے لبریز استقبال کا شکریہ ادا کرتے سے قاصر ہوں جو مجھے اس مقدس سرزمین میں ہر جگہ حاصل ہوا ہے۔ میں اپنے برادر بزرگ شاہ ابن سعود کا بہت ممنون ہوں جنکے حسن سلوک اور محبت کا دائمی نقش میرے دل پر ہے گا۔ مجھے یقین ہے کہ میرا سفر پاکستان اور بلاد عربیہ خود ہی میں اتحاد اور محکم تعلق کے لئے مضبوط آفتاب قرار پائے گا۔

پاکستان کا قیام صرف خدمت اسلام اور مسلمانان عالم کی بہبودی کے لئے ہوا ہے۔ اس مظلوم اور نئی سلطنت کا مقصد محض طاقت کا حصول یا ایسی کوئی خواہش نہیں جسکے منظر انسانیت گیری کے مفاد کو کسی طرح کا نقصان پہنچاتا ہو۔ سلطنت جسے بنا کر کسی سازش کی خاطر عربی وجود میں نہیں آئی، پھر صاف کہہ دینا چاہتا ہوں کہ پاکستان مشرق عالم اسلام کی یہ لوث تاریکیت کیلئے معتقدہ شہود پر آیا ہے۔ یہ امر موجب مسرت ہے کہ گذشتہ چند سالوں میں عالم اسلام میں آزادی اور حریت کی لہر چل پڑی ہے اور کچھ نئی اسلامی سلطنتیں استقلال اور آزادی حاصل کر چکی ہیں جیسے کہ پاکستان اور اندونیشیا اور لیبیا ہیں اور دوسری طرف افریقہ وغیرہ کے مسلمانوں میں آزادی کی تحریک

خودوں پر ہے۔ پاکستان ان آزادی پسند مسلمان اقوام کی امداد کرنا محض عالم انسانی اور مسلمانوں کی خدمت کے جذبہ کے ماتحت ہے۔ کوئی یہ سمجھا لے کہ انسان اسے طاقت حاصل کرنے کی خاطر قرار نہیں دے سکتا۔

اس مقدس شہر (مکہ معظمہ) کے باشندوں کا فرض ہے کہ اہم اسلامیہ کی ترقی اور ان کے ترقی کے اسباب پر غور کریں کیونکہ عقیدہ خود دشمن ہدایت کا وہ خود پر اسستی میں چمکا اور جس سے تھوڑے ہی عرصہ میں نیا کے تاریک کناروں تک روشن کر دیا اس بات پر گہرا ہے۔

مجھے یہ کہتے ہوئے شدید فحش ہوا ہے کہ اس کا موجب مسلمان جماعتوں، اسکے علماء اور لیڈروں کی ناکامی ہی اور اسلام موجودہ انحطاط کی ساری ذمہ داری خود مسلمانوں کے کندھوں پر ہے۔ مجھے جتنا

سے کہنے دیجئے کہ اسلام حقانیت اور داد داری اور خدمت انسانی کا مذہب ہے۔ اس کا مرکزی نقطہ عقیدہ توحید اور اللہ کی راہ میں بنی نوع کی خدمت کی ترغیب ہے۔ ان عمدہ تعلیمات کے نتیجے میں انسانی فکر اور

انسانی قوتوں نے شاندار ترقی کی تھی۔ اولین مسلمانوں نے اسلام کے صحیح نظریات کے متاثر ہو کر محض اللہ تعالیٰ کی بزرگی پر بنیاد رکھتے ہوئے اسلام کی نیک شہرت کو وسیع ترین حلقہ میں پھیلا یا وہ سیاسی طاقتوں کے

مطرح نظر اور تصور ہی بہت بالا تھے۔ وہ سارے جہان کیلئے علوم فنون اور معرفت کی روشنی کے علمبردار تھے۔ جب یورپ بھی جہالت کی تاریکیوں میں ٹھوکریں کھا رہا تھا اس وقت یہ اولین مسلمان نیا بھر میں

علی اور دعویٰ ترقی کی بنیادوں کو استوار کرنے میں مصروف تھے۔ وہ مسلمانوں کیلئے نمود تھے چنانچہ آج بھی دنیا کی مختلف تہذیبیں اسلام کی اعلیٰ تہذیب تمدن کی مرہون منت ہیں۔ ان کے بعد ان

مسلمان اسلامی زندگی کی اعلیٰ تعلیمات اور اخلاق سے خود ہو گئے اور انہوں نے تفسیر، محنتوں اور طاقت کے حصول کو ترجیح دیدی اور اس طرح حقیقی زندگی کے جذبہ سے محروم ہو گئے۔ پھر فرقہ بندی،

سازشوں، لالچ اور کینہ کا شکار ہو کر مذہبی اور سیاسی طور پر تفریق گرہ میں گر گئے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ہمیں سے بہت سے اسلام کی حقیقی تصور کو نظر انداز کر دیا اور سطحی اور فروغی بے معنی باتوں میں مشغول ہو گئے۔ اتحاد یا ہمیں کے متعلق اسلام کے بنیادی اصول بھلا دیئے

گئے۔ اعمال صالحہ اور بے لوث خدمت اور داد داری کو نظر انداز کر دیا گیا۔ میں جب کہتا ہوں کہ مسلمانوں کو موجودہ تفریق کی ذمہ داری ان پر ہے تو اس سے میری یہی مراد ہے یعنی یہ کہ انہوں نے اسلامی تعلیمات

کو پس پشت پھینک دیا ہے۔ اے باشندگانِ حرم مقدس! میری آپ کے درخواست ہے کہ جب آپ بیت اللہ میں داخل ہوں تو ان امور پر توجہ کریں۔ آپ بنی نوع کی بے گناہی اسلام کی روحانی قوت حاصل کرنے کی کوشش کریں کی اس عسلی عسلی خدا کی خدمت کا سچا

جذبہ اور عزم ہے۔ ہم مسلمانوں کا فرض ہے کہ اپنے نقطہ نگاہ کو کلیۃً تبدیل کر لیں۔ ہمیں پھر قرآن مجید کے احکام اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات کی پیروی کرنی چاہیے کیونکہ اسلام کا اصل

پاکیزہ مفہوم یہی ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک اہم تعلیم یہ ہے کہ دوسرے مذاہب کے پیروں سے تسامح اور داد داری کا سلوک کیا جائے۔ اس وقت نظر رہا ہے کہ مسلمان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

کی اس تعلیم کو بھول کر جوش اور ہنگامہ گردانی کی پیروی کر رہے ہیں جس سے سمجھا جاتا ہے کہ یا تو وہ دنیا کے رہنما بننے کے لئے مادی طاقت کے طلبگار ہیں اور یا پھر وہ دشمن صبری سے محروم ہیں۔

یہ درست ہے کہ مسلمانوں میں نیک اور اعلیٰ قابلیتوں کے مالک لوگ موجود ہیں مگر وہ تعداد میں تھوڑے ہیں شوقِ شہرت کرنے والوں کے طوفانِ مقابلہ نہیں کر سکتے۔ سچ یہی ہے کہ اسلام ایک کھلی کتاب ہے اور ہر شخص کو اسکے پڑھنے کا اور اس سے سبق حاصل کرنے کا پورا پورا حق حاصل ہے۔ قرآن مجید اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے علم کا





# جماعت احمدیہ قیام پاکستان کا عظیم سرمایہ کی بہرہ مند کی گئی!

موجودہ تحریک محض ایک سیاسی تحریک ہے!!

قاہرہ کے مفت وزرہ سالہ المصور "کا دلچسپ بیان!!

گذشتہ دنوں مصری صحافت کے نامور ڈائریکٹران میں صحافی ذورہ آئے تھے۔ یہودی ترین مفت روزہ المصور "قاہرہ کی شہرہ آفاق معنوں نگار السیدۃ امینۃ السعید نے اپنے ایک مضمون میں "جہاد احمدیہ کے خلاف سیاسی تحریک کے لیے اپنے تاثرات ظہیر کیے ہیں۔ اس میں مضمون اہم حصہ حسب گنجائش مع ترجمہ دیئے گئے ہیں کیا جاتا ہے۔۔۔۔۔ (ایڈیٹر)

عند ما وصلنا الی "راولپنڈی" بعد رحلۃ شاقۃ استغرقت تسع ساعات؛ وبعد تأھا عامرۃ بالجماعۃ الحق نفی الیھا خبر وصول البعثۃ المصریۃ ففی جمع الزام من عند القطار لیسعدونا رأیہم فی "القادیانیۃ" او "المذہب الاحمدی" کالاسی ہند وقد بد العصیان ساغرا عند ما ذہبت الی کواشقی بعثۃ من خمسة رجال لیطلبوا الی السلطۃ الحاکمۃ عزل الاحمدیین جمیعاً۔ و علی رأسہم السید ظفر اللہ خان۔ من الوظائف الحکومیۃ واعتبار أهل هذه الطائفة اقلیۃ کالسیمیہیین والهندوس والبارہین بحجۃ انہم لا یمتثلون الی الاصلاح وصلہ من المصلحات، ما داموا قد انکروا ان محمد اُخاتم الانبیاء! وقد امہلت البعثۃ الحکومۃ ایاماً محدداً تہاؤلوا انتقضت المہلتۃ ولم یجب طلبہم! اعلنوا العصیان المذہبی فی اتحاد البلاد کلھا! فقامت المظاہرات واغلقت المراسلۃ وتطلعت وسائل المواصلات

...وکن الحکومۃ الباکستانیۃ وقفت لاجواب الفتنة بالمرصاء فقبضت علی رؤسہم المحركة کلہا، فتمردت ایلوان الثورة موقتا.. والحقیقۃ ان هذه الحركة الحقی قامت فی وجودنا بالعاصمۃ الباکستانیۃ وصحبتنا فی طوائف بمختلف المناطق، قد تأثرت فی نفسی "دهشة عظیمة" وذلك لان الامم مذہب "القادیانی" او "الاحمدی" بدامنذ مائۃ عام تقریباً، وعاش معتقوہ منذ ذلك العهد الی الآن فی حریریۃ و سلام، وكان شأنہم فی ذلك شأن المذہاب الاخری الموجودة هنا کالسیتیۃ والشیعۃ والاسماعیلیۃ والوہابیۃ والبہائیۃ فلماذا اتشروا النفوس علیہم الآن؟ وما هو السر الحقیقی فی المطالبۃ بطردہم من الوظائف واعتبارہم اقلیۃ غیر اسلامیۃ؟ وقد قمت بتحریرات کثیرۃ فی هذه الموضوع وقد ثقت الی رجال من مختلف الاحزاب السیاسیۃ



والاجتماعية، فتيين على أن الحركة العنيفة  
حركة سياسية بحتة، وأن المحركين لها ليسوا  
من أصدقاء الباكستان، وهدوهم الحقيقي أبعد  
بكثير مما يريدون في الظاهر، والحكومة تعرف  
هذه الحقيقة كل المعرفة، ولا تحقق عليها  
دساتر الأيدي، التي تعمل في الظلام ولذا لك  
عن أخذ المسئولين عن الفتنة

بالشدّة -

وقد تحدثت في ذلك الى سياسى كبير عرت  
بنازاهة رؤيته وبعده عن المثاليات، فقال بعد  
أن طلب عدم ذكر اسمه: "قديده هشاك أن تقوم  
لحركة صدم هيئة اسلامية لا يزيد عدد ها  
عن ثلاثة ارباع مليون، وأن تختص بالثورة  
كلها، فحين أن في الباكستان ملايين من  
المسيحيين والشيعة والاسماعيليين و  
لوهاليين، وكل منهم آراء تختلف مع آراء  
الآخرين ..

ولكى أنسر لك الموقفا بوضوح يجب ان

تعدد بتاريخ المقاديات التي الى الورا وسموات يوم  
الانعام المثل الا عظم محمد على جنه بالذرة الى انشاء  
دولة الباكستان .. غير مثله وقت الاحمد يدرن  
معده قلبا وقالبا، وايدوه بكل ما يمكن من اسباب  
وكانوا له عوناً حتى تحققت الفكرة، و  
شعرت شرتها الدرجرة، وفي خلال هذه الفترة  
كان في شبره القارة الهندية فترق اسلاحي آخر

هو جماعة الاحرار، لم يكن المتدينين من رايهم  
فعارضوا اجته وساروه في دعوته .. فلما تم  
التقسيم رغم أنو فهم 'القوا اسلاهمم وانقسموا  
ايضا، وانتقل معظمهم الى الباكستان، وأن  
كان زعيمهم ما زال الى اليوم في الهند .. ومنذ  
انشاء الباكستان الى اليوم والعدد المسياى  
مستحكم بين 'الاحرار' والاحمديين 'الذين  
هم المحركون الحقيقيون للفتنة المأفورة -  
قلت: وكماذا لم يلجأ الاحرار الى معارضة  
غرائهم قبل الآن؟ ولماذا اختاروا هذا  
الوقت بالذات لأفراغ احقادهم القديمة  
بنشر الحماس؟

قال: ان الاجابة على هذا السؤال  
تتطلب التدرج مع الامور، فان قيام دولة  
الباكستان فجأة، وفي الظروف التي دعت  
اليها، وحرسنا البائع على ان يبدأ الوطن  
الجديد بداية قوية حسنة، بعلنا نعتمد  
في الوظائف الكبيرة على خبرة الاكفاء  
من المفكرين والمتعلمين ولأن الاحمديين  
مشغولون جداً، فقد تولوا مناصب كثيرة  
هامة لم ينجح 'الاحرار' في الحصول  
عليها، لجهلهم من ناحية، ولما فهم في  
معارضة الدولة من ناحية اخرى -

ترجمه: سببكم نكتبكم اليه مسافت كى بطلان لى  
بني توبوك دول پر صحرى صافى و فلكى امرى تهرنج كى تى



اسلئے لوگ بڑی کثرت کے ساتھ گاڑی پر پہنچ گئے تاکہ قادیانیت یا احمدی مذہب کے بارے میں ہمیں اپنی رائے سے مطلع کریں ملک میں لا قانونیت کا آغاز اس طرح ہوا کہ پہلے پانچ آدمیوں کی ایک کمیٹی کراچی گئی جس نے حکومت سے مطالبہ کیا کہ تمام احمدیوں کو جہن میں چودھری ظفر اللہ خان بھی شامل ہیں تمام حکومتی عہدوں سے علیحدہ کر دیا جائے نیز انہیں عیسائیوں، ہندوؤں اور پارسیوں کی طرح ایک علیحدہ اقلیت قرار دیا جائے کیونکہ احمدیوں کا اسلام سے کوئی واسطہ نہیں کیونکہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خاتم النبیین ہونے کے منکر ہیں۔ اس کمیٹی نے حکومت کو چند دن کی ہولت دی۔ جب حکومت پاکستان نے یہ مطالبات منظور نہ کئے اور مدت مقررہ گزر گئی تو ملک کے تمام اطراف میں سول نا فرمانی کا اعلان کر دیا گیا۔ مظاہرے ہوئے۔ دکانیں بند کی گئیں اور وسائل آمد رفت میں تعطل پیدا ہو گیا۔ چونکہ حکومت پاکستان فتنہ پرور اصحاب کی حرکات پوری طرح آگاہ تھی اسلئے اس نے اس فتنہ کے لیڈروں کو گرفتار کر لیا اور اس طرح وقتی طور پر بغاوت کی آگ فرو ہو گئی۔

یہ واقعہ ہے کہ جب ہم دار السلطنت پاکستان (کراچی) میں تھے تو اس تحریک کا آغاز ہوا اور ملک کے مختلف اطراف میں ہمارے ساتھ ساتھ یہ تحریک بھی چکر لگاتی رہی۔ اس تحریک پر مجھے بہت حیرت تھی کیونکہ قادیانی مذہب یا احمدیہ جماعت تو قریباً سو سال سے قائم ہے اور آج تک اس عقیدہ کے لوگ آزادی اور سلامتی سے بہتے رہے ہیں اور ان کی حیثیت مسلمانوں کے دوسرے فرقوں جی، شیعہ اور دہائی وغیرہم کی طرح ہے۔ مجھے حیرت تھی کہ خاص طور پر ان لوگوں میں

احمدیوں کے خلاف طبائع میں کیوں اشتعال پیدا ہو گیا ہے نیز یہ کہ انہیں عہدوں سے معزول کئے جانے اور اقلیت غیر مسلمہ قرار دینے کے مطالبہ کا حقیقی راز کیا ہے؟ اس سلسلہ میں میں نے بہت جستجو کی اور بہت سے سیاسی اور اجتماعی جماعتوں کے لیڈروں سے بات چیت کی۔ آخر کار مجھ پر واضح ہو گیا کہ موجودہ ایجنڈا میں خالص سیاسی تحریک ہے اور اس ایجنڈا میں کے محرک دراصل پاکستان کے دوست نہیں ہیں اور ان کا حقیقی مقصد اس سے بہت مختلف ہے جیسا کہ ظاہر میں نظر آتا ہے اور حکومت کو اس کا پورا پورا علم ہے۔ وہ بخوبی جانتی ہے کہ اندھیرے میں کون سے ہاتھ یہ تاریں ہلا رہے ہیں اسلئے حکومت نے اس فتنہ کے ذمہ داروں پر سختی سے گرفت کرنے میں داخلیت نہیں برتی۔

اس بارے میں میں نے پاکستان کے ایک بہت بڑے سیاستدان سے گفتگو کی جو اپنی آزادانہ رائے اور ذاتی اغراض سے بالا ہونے میں معروف ہے اس نے یہ کہتے ہوئے کہ میرا نام ظاہر نہ کیا جائے مجھے بتایا کہ بیشک تم ایک ایسی چھوٹی سی مسلم جماعت (جس کی تعداد سات آٹھ لاکھ سے زیادہ نہیں) کے خلاف اس تحریک کو دیکھ کر دہشت زدہ ہو گئی خصوصاً اسلئے کہ جب پاکستان میں کسی گروہوں شتی، شیعہ، آغا خانی اور دہائی موجود ہیں اور ان میں سے ہر ایک دوسرے سے مختلف آراء رکھتا ہے تو یہ شور و شر اور ہنگامہ صرف احمدیوں کے خلاف ہی کیوں ہے؟ اسلئے میں اس جگہ ملاحظہ فرمادی کہ حکومت کے لئے بتانا ہوں کہ اس کے لئے قادیانیوں کی ایک شیعہ



چند سالوں کی تاریخ کا مطالعہ کرنا چاہیے جب قائد اعظم  
محمد علی جناح نے پاکستان بنانے کی تحریک شروع فرمائی  
تھی۔ اس وقت جماعت احمدیہ جان و دل سے قائد اعظم  
مروم کے دوش بدوش کھڑی ہوئی اور اس جہاد میں  
انہوں نے قائد اعظم کی پوری پوری تائید کی اور وہ پاکستان  
کے معرقت وجود میں آنے تک ہر طرح ان کی مددگار رہی  
اس زمانہ میں بزرگ عظیم ہندوستان میں مسلمانوں کی ایک  
جماعت "احرار" کے نام سے موجود تھی وہ کوئی تقسیم ہند  
یعنی پاکستان بننے کے مخالف تھے۔ انہوں نے مسٹر  
جینلنگ کا مقابلہ کیا اور ان کی دعوت کی پورے زور  
سے مخالفت کی۔ لیکن جب ان کی مرضی کے خلاف  
پاکستان بن گیا تو انہوں نے ہتھیار ڈال دیئے  
اور ہمارے ساتھ شامل ہو گئے۔ اگرچہ احرار  
کالید راب تک بھارت میں رہے تاہم ان کی اکثریت  
پاکستان میں آگئی۔ پاکستان بننے کے دن سے لیکر  
آج تک جماعت احمدیہ اور احرا دیوں میں شدید  
دشمنی ہے جو موجودہ فتنہ کے حقیقی محرک ہیں۔

(مضمون نگار کہتی ہیں) میں نے دریافت کیا کہ اگر

بات ہے تو احرار نے اپنے مخالفوں سے اس سے

پہلے کیوں معاملہ نہیں بنایا؟ اور خاص طور پر اس  
وقت اپنے دیرینہ بغض و کینہ کے نکلنے کے لئے سول  
نا فرمانی کو کیوں ذریعہ بنایا؟ (اس لیڈر نے جواب دیا  
کہ) اس سوال کے جواب کے لئے بغض اور اموہ کا  
سلسلہ وار بیان کرنا ضروری ہے۔ یاد رہے کہ پاکستان  
کا قیام غیر متوقع طور پر ہوا ہے۔ ان حالات کا تقاضا  
تھا کہ ہم اپنی پوری کوشش سے اپنے وطن جدید کی  
ابتداء مضبوط حالات سے کرتے۔ اس کا نتیجہ یہ تھا کہ  
ہم نے ذمہ دارانہ عہدے دینے میں سجدہ اور تعلیم یافتہ  
لوگوں کی قابلیت پر دار و مدار رکھا اور چونکہ احمدی  
بہت زیادہ تعلیم یافتہ اور مہذب تھے اس لئے ان کو  
بہت سے ذمہ داری کے منصب پر رکھے گئے اور  
احرا دیوں کو ان عہدوں کے حاصل کرنے میں  
ناکامی حاصل ہوئی۔ ایک تو اس لئے کہ وہ تعلیم یافتہ  
نہ تھے اور دوسرے اس لئے کہ وہ ماضی میں پاکستان  
بننے کی مخالفت کرتے رہے تھے۔

المصود۔ قاہرہ

۱۱ اپریل ۱۹۵۳ء

حیاتِ ضروری درخواست جن دوستوں کے ذمہ الفرقان کا چندہ واجب الادا ہے انہیں چاہیے کہ وہ اس کا  
ذمہ بہت جلد ادا فرمادیں نیز الفرقان کی توسیع شاحت کے لئے کوشش فرمادیں۔ الفرقان کے زیادہ مفید بنانے کے لئے ہر  
ویز پر پورا غور کیا جائے گا، آپ بھی اپنی تجاویز سے مطلع فرمادیں +

(میلگر)

طالع وناشر اور اعطاء جالندھری نے خالد پرٹنگ پریس سرگودھا سے چھپوا کر ذمہ الفرقان احمدیہ جھنگ سے شائع کیا